



CCCS
成邦江中华商会

成邦江中华总商会
创会60周年纪念特刊



60th 周年纪念

1966 – 2026

团结 · 互助 · 进步 · 繁荣

同心同行 共创未来



本会现任（2024年~2026年）理事阵容合影。

185. 富裕摩哆坡 Fu Ji Motorpol Sdn Bhd
186. 鼎立汽车有限公司 T & L Motor Sdn Bhd
187. 鼎丰汽车维护中心 JS Auto Car Care Centre
188. JF Time & Studio
189. OK Office & School Supplier
190. Central Coldstorage Kuching Sdn Bhd
Voon Jaya Enterprise
191. Ban Ho Enterprise
192. Lian Ho Trading Company
193. 德丰冷藏有限公司
194. Rise Brightly Development Sdn Bhd
195. Dr Lau's Medical Clinic
196. 愈康药剂行 Howentown Pharmacy
197. Tasty Chicken Rice
198. Tamu Food Court
199. Sabong Enterprise
200. JJ Game Farm
201. Hong Lee Motor
202. Jamson Electrical Sdn Bhd
203. 天星企业有限公司
SkyStar Enterprise Sdn Bhd
204. 易通集团控股有限公司
EE Tong Group Holding Sdn Bhd
205. 森和帝国有限公司
Sim Ho Empire Sdn Bhd
206. Gloryland Works Enterprise
207. Pelita Sepakat Sdn Bhd
208. 夏荣洋灰有限公司
Ha Ing Concrete Sdn Bhd
209. 夏荣建筑有限公司
Syt Pembinaan Ha Ing Sdn Bhd
210. LM Forward Sdn Bhd
211. Global Sales & Marketing Sdn Bhd
212. Hartamas Jayabina Sdn Bhd
213. My Super Save (Sri Aman) Sdn Bhd
214. K&LFarming Industrial Sdn Bhd/ Fresh & Pay Sri Aman
215. 达亿有限公司Tat Ee Group Sdn Bhd
216. 夏荣承包公司Syt Pembinaan Ha INg
217. WB Transport Sdn Bhd
218. WB Concrete Sdn Bhd
219. Wong Brother Gravel & Sand Supplies
220. Repkajaya Sdn Bhd
221. Repkajaya Sawit Services Sdn Bhd
222. Pembinaa Langkajaya Sdn Bhd
223. 谢贸易有限公司
Chia Trading Marketing Sdn Bhd
224. 联勇公司Lian Yiung Company
225. 世纪通讯中心
Centery Communication Centre
226. 顺明摩托 Soon Meng Motor
227. 胜锋企业 Seng Fung Enterprise
228. Dreamlink Enterprise
229. Soon Meng Motor International Sdn Bhd
230. Singapore Fashion
231. Seri Megah General Trading
232. 华昌企业 Fah Chong Enterprise
233. 如意商店 Joo Ee Trading
234. Metrolink Computer Centre
235. 嘉品贸易 Kia Household Trading
236. 维坤贸易 Jui Kung Trading
237. 初见坊 First Meet Studio
238. Yen Centre
239. Chin Yen Unisex Hair & Beauty Saloon
240. 眼镜中心 Eyework Centre Sri Aman
241. 嘉旺 Syarikat Kawan
242. 荣华商店 Yong Hua Trading
243. GL Insurance
244. JJ Enterprise
245. 国际轮胎 Syarikat International
246. 万里香茶室 Buan Hiong Restaurant
247. 刘义安运输公司
Law Ngee An Cargo Services
248. 阿文汽车服务
Ah Boon Motor Service Centre
249. My Family Clinic
250. ASD Insurance
251. Twenty-Six Fahrenheit Coffee
252. AP Car Accessories & Service Centre
253. S.L. General Trading
254. Hock Peng Organisation
255. Guan Kee Transport
256. JK Enterprises

呈 _____

成邦江中华总商会

敬赠

目录

成立简介 ---------- 1
发刊词 ---------- 2-3
献词篇 ---------- 4-8
历届名誉顾问/会长 ---------- 9
现任理事简介 ---------- 10-14
现任青商 ---------- 15
历届理事 ---------- 16-24
公会历史沿革 ---------- 25-32
公会历史老照片 ---------- 33-35
1996年兴建会所与建筑商合约 ---------- 36-37
2024年7月13日成邦江中华总商会承办砂拉越中华总商会会员代表大会照片 ---------- 38-41
欢迎各省代表莅临成邦江 ---------- 42-43
58 周年纪念庆典晚宴程序表 ---------- 44
58 周年纪念庆典晚宴花絮 ---------- 45-55
第一届青商团就职典礼花絮 ---------- 56-58
青商楷模奖 ---------- 59
本会活动画页 ---------- 60-94
剪报 ---------- 95-104
公会章程 ---------- 105-110
会员名册 ---------- 111-114

成立简介

成邦江中华总商会成立于1966年1月16日，首任会长为已故甲必丹许广锡，任期从1966年至1973年；第二任会长为已故邦曼查陈孔洲，任期从1973年至1976年；第三任会长为拿督陈宗明，他自1977年担任至2015年；而现任会长拿督吴标生博士是第四任会长，自2015年接任迄今。

于1980年该会响应马来西亚中华工商联合会兼砂拉越中华工商联合会时任总会长已故丹斯里黄文彬的号召，推动并筹备了第二省华人注册社团联合会，也就是今天的斯木省华总的成立，凝聚斯木省全体华社力量，维护和争取华社的权益。

自此之后，本会与华总并肩作战，共同努力争取和推动区域发展，捍卫本会应有的的合法、权益。经过多年的努力，本会与华总积极争取的项目，斯里阿曼新医院经已建竣并投入使用，泛婆大道也顺利开通。这些成果不仅提升了斯里阿曼地区的医疗和交通条件，也为未来的发展奠定了坚实的基础。

成邦江中华总商会一直以来，致力于团结华商，共同发展。然而，面对不利于华商的政策与决定，本会也勇敢地发声，积极给予善意的批评与建议性意见。商会的目标是确保政府在制定和实施政策时，能够充分考虑到华商的利益和声音。

本商会也勇敢地面对挑战，敢于向政府反映民情，不向当局妥协。在过去，本会领导层也多次向政府提出建议，甚至不畏被警方传召，领导层也义无反顾，依然坚定地为商家表达心声，为商家争取利益。为了进一步壮大本会的的号召力及凝聚商业界的力量，酝酿已久的本会青商团在创团团长黄嫊媜的努力号召下今天终于成立了。”

青商团的成立，标志着成邦江中华总商会迈出了培养年轻一代商业领袖的重要一步。这不仅是本会发展历程中的一个重要里程碑，更是为年轻企业家提供了一个展示才华，交流经验的平台。通过大家的共同努力，青商团将会成为推动我们社区经济发展的新生力量。

希望在未来的日子里，成邦江中华总商会能够继续得到大家的信任与支持，一起携手，共创美好的未来。

发刊词



成邦江中华总商会会长
拿督 吴标生博士

六十载岁月流金，六十年初心不改。欣逢成邦江中华总商会创会六十周年，回首本会自1966年1月16日创立以来所走过的历程，内心充满感恩与感慨。六十年来，商会经历时代变迁，承载着历届领导人、理事及会员们的心血与付出，一步一脚印地走到今天，实属不易。

本会此次没有举办大型庆典活动，是经过考量后的安排。回顾创会五十八周年时，本会刚刚承办砂拉越中华总商会代表大会，并荣幸邀请到砂拉越副总理及来自全砂各地的中华总商会代表齐聚成邦江，共襄盛举。这不仅是本会发展历程中的一项重要活动，也体现了本会在砂拉越华社及工商界所承担的责任与使命。

因此，迈入创会六十周年，本会选择以出版纪念特刊的方式，记录六十年来的发展历程，缅怀创会先贤的贡献，保存历届领导人及会员们共同奋斗的历史记忆。我们深信，周年纪念不一定要以大型庆典来呈现，能够将历史记录下来，让后人有所了解、有所传承，同样具有深远的意义。

自创立以来，成邦江中华总商会始终秉持团结工商、服务社会、促进经济及维护华商权益的宗旨。在历届会长、理事及会员们的共同努力下，商会从当年凝聚地方华商的平台，逐渐发展成为成邦江地区具有代表性的工商组织。

回顾这六十年的发展，我们不会忘记创会先贤的远见与付出，也不会忘记历届领导人和会员们为商会所作出的贡献。商会能够延续至今，靠的不是某一个人的力量，而是一代又一代人的接力与坚持。前人播下的种子，经过岁月的耕耘，才有今天的成果。

历史值得记录，先贤值得缅怀，优良传统更值得传承。

作为斯木省华总的发起团体之一，成邦江中华总商会多年来与斯木省华总

保持密切联系，在工商发展、民生课题及社会权益等方面携手合作。我们始终认为，商会除了促进工商发展、维护会员权益，也应当承担应有的社会责任，关注社会发展，反映人民心声，为地方的进步与繁荣贡献力量。

在我看来，一个商会的价值，不应只以财富、规模或影响力来衡量，更重要的是能否坚守创会宗旨，团结会员，服务社会，并在需要的时候勇于承担责任。未来，本会将继续秉持务实的精神，加强与斯木省华总及各兄弟团体的合作，在促进工商发展、推动教育、关怀社会及传承中华文化等方面，继续尽一分力量。

迈入六十周年，我们既要珍惜过去所建立的基础，也要以开放的态度迎接未来。面对不断变化的经济环境，中小型企业正面临各种挑战，商会更应发挥桥梁作用，加强会员之 间的交流与合作，协助会员掌握市场变化与发展机遇，同时鼓励年轻一代参与商会事务， 让商会的精神与使命得以延续。

商会的根基在会员，发展的动力在团结，长远的意义则在于传承。 我们希望通过这本纪念特刊，让后辈了解商会创立的背景、发展的过程，以及历届领导人与会员们为商会所付出的努力。即使岁月流逝，这些珍贵的历史也不应被遗忘。

在此，我特别感谢本次纪念特刊的编辑黄筱茵女士，感谢她在编辑与整理工作上的用心付出。同时，也衷心感谢谢丽凤女士及陈存凤女士，在资料收集方面给予的协助与支持。由于有她们的认真投入与共同努力，这本记录商会六十年历史的纪念特刊才能逐步完成。

此外，我也要感谢历届领导人、理事、会员及所有提供历史资料、照片和相关信息的朋友。每一份资料、每一张照片、每一段回忆，都是商会历史的重要组成部分。正是大家的共同参与，才能让这段属于成邦江中华总商会的集体记忆得以保存下来。

六十周年，是一个值得纪念的里程碑，但更是提醒我们不忘创会初心、继续向前的时刻。我们出版这本特刊，并非为了彰显个人成就，而是希望为商会留下一份有价值的历史记录，让今天的努力成为明天的参考，让前人的精神继续启发后人。

六十年风雨兼程，六十年薪火相传。愿这本纪念特刊成为连接过去与未来的桥梁，让后人铭记先贤的贡献，珍惜前辈留下的基础，并以责任与担当，继续书写成邦江中华总商会的新篇章。

最后，谨祝成邦江中华总商会会务顺利、会务长青，全体会员身体健康、事业顺利、家庭幸福！

献词



成邦江中华总商会永久名誉会长

拿督 陈宗明

承先啓后，再創輝煌

欣悉成邦江中华总商会迎来创会60周年的重要里程碑，并特此出版六十周年纪念特刊，以记录商会的发展历程，传承历届先贤的奋斗精神，意义深远。作为本会永久名誉会长，承蒙邀请赐词，我深感荣幸，也倍感欣慰。

回首往昔，我自1977年接任会长之职，至2015年卸任，承蒙历届同仁的信任与支持，服务本会长达38年。岁月悠悠，成邦江中华总商会从创会初期的艰辛起步，历经时代变迁与无数挑战，一步一脚印地发展至今，始终秉持团结华商、共谋发展、维护商家权益的宗旨，为地方经济发展及华社福祉作出积极贡献。

如今，欣见商会在现任会长拿督吴标生博士的领导下，会务蒸蒸日上，组织不断壮大，展现出蓬勃发展的新气象，我深感欣慰。这不仅体现了新一代领导层的努力与担当，也印证了商会多年来薪火相传、承先启后的优良传统。

吴标生博士接任以来，展现出卓越的领导能力与开拓精神。他积极带领理事会拓展会员阵容，使本会在砂拉越中华总商会属会中荣获“会员人数增加最多”及“会员人数增长率最高”两项殊荣。同时，他也积极推动成立本会青年商会，为年轻一代企业家搭建交流与合作的平台，为商会注入新鲜血液，奠定会务持续发展的基础。这些举措充分体现了他对组织长远发展的重视与远见。

此外，吴博士及其团队也成功肩负起承办砂拉越中华总商会2024 年度常年会员代表大会的重任，让全砂各地的中总代表齐聚成邦江，共襄盛举。这项活动不仅提升了本会的知名度与影响力，也促进了各地商会之间的交流合作，进一步巩固成邦江在砂拉越华商组织中的地位。

多年来，成邦江中华总商会始终积极扮演政府与民间之间的沟通桥梁，反映地方民意，维护商家权益，并为地方发展建言献策。在吴标生博士的领导下，商会继续秉持敢于发声、勇于担当的精神，针对不利于华商发展的政策与课题，适时表达立场，向有关当局反映民情，争取合理权益。

无论是关注泛婆罗洲大道的建设与完工进度，还是积极推动本地医疗、交通及基础设施的改善，都体现了商会不局限于商业事务，而是以更宏观的视野关心地方发展与人民福祉。这种勇于承担社会责任、为民发声的精神，正是商会应当坚守的核心价值。

六十年，是一段值得珍惜与铭记的历史，更是迈向新征程的重要起点。回顾过去，我们应当感恩历届先贤的无私奉献，珍惜他们所奠定的基础；展望未来，则必须与时俱进，凝聚新旧世代的力量，积极应对经济环境与商业模式的变化，让商会在新时代继续发挥应有的作用。

常言道：“创业维艰，守成不易。”一个组织能够走过六十年，靠的不是一朝一夕的努力，而是历届领导层与会员同心协力、薪火相传的成果。我深信，在拿督吴标生博士及全体理事的共同努力下，成邦江中华总商会必能继续秉持创会初心，团结广大华商，维护会员权益，并为华社的持续发展作出更大的贡献。

六十载风雨兼程，六十载薪火相传。愿成邦江中华总商会以创会60周年为新的起点，承先启后，继往开来，在历届先贤奠定的坚实基础上，再创辉煌，迈向更加光明的未来！

谨此献上诚挚的祝贺，祝愿成邦江中华总商会会务昌隆、会泽绵长、再攀高峰！祝六十周年纪念特刊出版顺利，圆满成功！

献词



成邦江中华总商会 署理会长
甲必丹 陈崇波

承先啓后，邁向新裏程

欣逢成邦江中华总商会欢庆创会60周年，并出版纪念特刊，以记录商会的发展历程与传承精神，我深感荣幸，谨此献上诚挚的祝贺。

六十载风雨兼程，六十载薪火相传。对于一个商会而言，能够走过一甲子的岁月，实属不易。成邦江中华总商会是在已故甲必丹许广锡先生的号召下创立，创会宗旨在于团结商家、维护商界权益及谋求会员福利。多年来，历任会长与理事们秉持创会初心，群策群力，为商会的发展奠定了稳固的基础，也为成邦江地方经济与社会发展作出了积极贡献。

值得欣慰的是，多位历任理事都是现任理事的父辈，彼此之间不仅有着深厚的情谊，更体现了商会薪火相传的优良传统。现任主席拿督吴标生博士、秘书长黄茂青及我本人，都是承接先辈使命的第二代领导者。我们有责任延续前辈们的奉献精神，继续团结商界力量，推动商会稳健发展。

回顾商会的发展历程，1996年政府拨出一块土地予商会，成为商会迈向新阶段的重要契机。在前任主席拿督陈宗明及理事们的共同努力下，商会与当地发展商签署合作协议，兴建商会会所。根据当时的安排，新会所的第三及第四层楼作为商会的会议厅，而底楼及第二层楼则交由发展商出租，租金安排为期30 年，以协助承担建筑费用。这项计划不仅解决了商会会所建设的资金问题，也为商会未来的经济自主与长远发展奠定了基础。

展望未来，随着相关物业在明年交还商会，商会的财务基础与经济实力将有望进一步增强。这不仅是历届理事共同努力的成果，也是前人种树、后人乘凉的最佳体现。希望未来的理事会能够善用这份宝贵资产，妥善规划财务，持续提升商会服务会员及回馈社会的能力，让这份得来不易的成果得以长久传承。

六十周年不仅是回顾历史、肯定贡献的重要时刻，更是展望未来、再启新篇的崭新起点。期盼成邦江中华总商会继续秉持创会宗旨，凝聚商界力量，积极维护会员权益，促进地方经济繁荣，并在新时代中不断创新求进，开创更加辉煌的未来。

最后，谨祝成邦江中华总商会创会60 周年纪念特刊出版成功，商会会务昌隆，百尺竿头，更进一步！

献词



成邦江中华总商会秘书长
黄茂青

一甲子，对一个人而言，是人生走过风雨、累积智慧、趋于成熟的阶段；对一个社团而言，同样是一段值得回望、值得珍惜的岁月。

成邦江中华总商会走过六十年，正是在这样的岁月淬炼中，从初创时的摸索，走到今天的稳健，也从过去的经验，开始思考未来的方向。回顾六十年来的历史，成邦江中华总商会并不是只是一个服务商家的组织。在许多关键时刻，商会也曾承担起时代赋予的责任。

当年，本会积极发动，促成第二省境内二十多个华人社团共同组织成立华总，把分散在各乡镇的华人社团凝聚起来。这不仅是一个社团组织的整合，更体现了当时华社强烈的民族情怀与团结意识。今天回望，我们更能感受到前贤当年的远见与担当。

1983年，成邦江海唇街二排店屋发生火灾，许多商家蒙受损失。在多个艰难的时刻，商会没有置身事外，而是积极协助会员重建商店、回复营业，陪伴商家走过难关。对当时的商家而言商会不只是一纸主持组织，更是一个可以依靠、可以共同面对困难的大家庭。

随着时代改变，政府不断推出新的政策与商业规范，商会也曾积极为商家争取合理权益，并协助会员了解及适应新的营业环境。商会的角色，也随着社会与经济的发展而不断调整。这些历史告诉我们，一个商会存在的意义，不只是举办活动、召开会议，更重要的是在关键时刻，能够代表商家发声，凝聚力量，解决问题，并为地方的发展贡献一份力量。然而，六十年后的今天，我们也必须诚实面对新的挑战。

小地方的商会，普遍面对会员老化、年轻商家参与度不足，以及新一代企业经营者对传统商会组织缺乏兴趣等问题。如果我们仍然以过去的方式经营商会，恐怕很难吸引年轻一代，也难以让商会继续发挥应有的功能。因此，六十周年不应该只是一个回顾过去的节点，更应该成为重新思考未来的起点。我们必须问自

己：今天的商家需要什么？年轻一代企业家希望从商会得到什么？在数码经济、人工智能、电子商务及新商业模式不断发展的时代，商会应该扮演什么角色？

我认为，未来的商会必须更贴近会员、更了解商业环境，也必须更主动地走进社会。除了继续维护商家权益，也应该提供资讯、培训、交流与合作的平台，帮助传统企业转型，协助年轻企业成长，并通过商会的网络，为地方经济创造更多的机会。与此同时，我们也不能忘记商会的社会责任。一个地方的发展，从来不是单靠政府或企业，而是需要政府、商界、社团及民众共同努力。

成邦江中华总商会既然走过六十年，就应该继续思考如何把商业力量转化为地方发展的动力，让商会不仅是“商家的商会”，也是地方发展的伙伴。六十年，是一甲子，是一个总结，也是一个新的开始。我们今天能够拥有这份历史，是因为前贤曾经付出；我们明天能够走得更远，则必须依靠后来者继续接棒。

谨此向历届会长、历史、会员以及所有曾经为成邦江中华总商会付出心力的人士，致以最诚挚的敬意与感谢。愿成邦江中华总商会以六十年为新的起点，守住初心，拥抱改变；承先启后，与时俱进。

愿商会继续凝聚商界的力量，维护忽悠按权益，关心地方发展，在新时代找到新的定位，走出一条属于成邦江中华总会的未来之路。

一甲子，初心不改；六十載，再启新章。

谨此献词，并祝成邦江中华总商会六十周年纪念会庆圆满成功，商运昌隆，会务日新，薪火相传，继往开来。



成邦江中华总商会 青商团团长

黄嫊媜

欣逢成邦江中华总商会欢庆创会58周年，并出版纪念特刊，有幸为特刊撰写献词。倍感荣耀。

作为成邦江中华总商会第一届青商团的团长，与大家共同见证这个意义非凡的时刻。在此，我要首先感谢本会会长拿督吴标生博士的提拔与鼓励。也因为得到会长的信任和支持，使我有机会在这个平台上发挥自己的所长，召集本地一班年轻企业家加入本会，并成立青商团。

同时，我也要特别感谢 总会长江昌文先生和总团长胡文泰律师，在百忙之中莅临为我们主持监誓礼。你们的到来是对我们青商团的肯定与鼓励。在今后的会务工作中，希望继续得到你们的提携与建议，让本会青商团能争取更大的成长。

本会青商团的成立，是一个重要的里程碑。我们肩负着未来青商会传承与发展的重任，我们将在会长的指导下，不断创新、开拓进取，为成邦江华人社会的繁荣和经济发展贡献自己的力量。

我也相信在各位领导支持下，以及全体青商团成员的共同努力下，我们一定能够勇往直前，茁壮成长。做为母会最强大的右翼，协助母会进行会务。

最后，祝愿成邦江中华总商会会务昌盛。

历届名誉顾问/会长



永久名誉会长拿督陈宗明



永久名誉顾问
已故施天进



永久名誉顾问
已故郑友潘



第一届 – 第八届 会长
已故甲必丹许广锡
1965 - 1972



第九届 – 第十四届 会长
已故甲必丹许广锡
1973 - 1978



第十五届 – 第卅三届
会长：拿督陈宗明
1979 - 2014



第卅四届 – 第卅七届
会长：拿督吴标生博士
2015 - 2026

成邦江中华总商会

地址	：No. 98A-B, 1st Floor, Club Road, 95000 Sri Aman, Sarawak, Malaysia.
电话	：6083-322248
传真	：6083-322248
电邮	：ngupiewseng@gmail.com, siahoung@yahoo.com
成立日期	：1966年1月16日
会员人数	：231截至as at（日期Date）31.12.2025

现任理事简介

照片/Photo	职称/芳名 Position/ Name	公司名称/地址/电话/手机/ 电子邮件/主要业务 Name Of Company /Address/Tel/Mobile/Fax Email/Principal Business Activities
	**会长** **President** 拿督吴标生博士 Dato'Dr. Ngu Piew Seng	美佳酒店 吴斯光父子实业有限公司 斯里本达有限公司 Lot 1704-1707, Jalan Durian, 95000 Sri Aman, Sarawak. Tel: 083-326362 Mobile: 012-888 9142 Email: ngupiewseng@gmail.com 酒店 Hotel / 实业 Property
	**署理会长** **Deputy President** 甲必丹陈崇波 Kapitan Tan Choon Poh	陈坤城汽车修理所 Tan Khoon Sia Workshop 32, Sabu Road, 95000 Sri Aman, Sarawak. Tel: 083-323555 Mobile: 013-809 0555 Email: tcpoh@yahoo.com 汽车修理 Automotive repair
	**副会长** **Vice President** 拿督刘沐俊 Dato' Lau Pung Chung	德丰企业 Teck Hong Coldstorage No. 60, Jalan Sabu, 95000 Sri Aman, Sarawak. Mobile: 019-827 2299 Fax: 083-321013 Email: davidlau@gmail.com 冷藏 Coldstorage
	**副会长** **Vice President** 刘英豪 Low Eng How	Pelita Sepakat Sdn. Bhd. 1st Flr., Lot 1845, Jalan Sabu/Hospital, 95000 Sri Aman, Sarawak. Mobile: 019-888 8567 Fax: 083-325141 Email: enghowlow@yahoo.com 建筑 Construction

照片/Photo	职称/芳名 Position/ Name	公司名称/地址/电话/手机/ 电子邮件/主要业务 Name Of Company /Address/Tel/Mobile/Fax Email/Principal Business Activities
	**秘书** **Secretary** 黄茂青 Ng Mong Chey	隆兴金庄 Lon Heng Kedai Emas No. 94B, Jalan Club, 95000 Sri Aman, Sarawak Tel: 083-321693 Mobile: 014-887 0035 Email: mongchey@gmail.com 金店 Goldsmith
	**副秘书** **Assistant Secretary** 郑瑞通 Chan Swee Jung	Lask Café Lot 1909, Blk. 10, Jln. Simanggang-Serian, 95000 Sri Aman, Sarawak. Mobile: 013-5780538 Email: marc5333@hotmail.com 餐厅 Restaurant
	**财政** **Treasurer** 郑春盛 Tay Choon Seng	再发企业 Chai Huat No. 27, Lot 1056, Jalan Serian, 95000 Sri Aman, Sarawak. Tel: 083-322263 Fax: 083-320132 Mobile: 013-808 8456 Email: taycseng@gmail.com 五金 Hardware
	**副财政** **Assistant Treasurer** 江幼德 KONG YEW TECK	联合建筑公司 United Construction Company S/L 8-10, 2nd Floor, Lot 1518-1521, Block 2 STD, 95000 Sri Aman, Sarawak. Mobile: 019-889 7888 Fax: 083-326479 Email: yewtack@yahoo.com 建筑 Construction
	**总务** **General Affair Officer** 本固鲁游贤祥 Yew Heng Siong	江滨旅店 Champion Inn No. 11, Main Bazaar, 95000 Sri Aman, Sarawak. Tel: 083-320140 Mobile: 013-823 5688 Email: yewhengsiong@gmail.com 旅店 Hotel

照片/Photo	职称/芳名 Position/ Name	公司名称/地址/电话/手机/ 电子邮件/主要业务 Name Of Company /Address/Tel/Mobile/Fax Email/Principal Business Activities
	**副总务** **Assistant General Affair Officer** 黄夏荣 Wong Ha Ing	夏荣建筑 Syarikat Pembinaan Ha Ing No. 3, Jalan Bayu, Taman Nanang, 95000 Sri Aman Mobile: 012-889 9669 Fax: 083-320231 Email: haing71@hotmail.com 建筑承包商 Construction
	**人力资源发展** **Human Resources Officer** 张国斯 Chong Kuet Sze	前线防盗系统公司 Frontline Company No. 89A, Jalan Club, 95000 Sri Aman, Sarawak. Mobile: 019-816 8331 Email: kcchong54@yahoo.com 防盗系统 Security systems
	**副人力资源发展** **Assistant Human Resources Officer** 沈泳庆 Sim Yong Kheng	金山贸易 Kim Sam Trading No. 13, Main Bazaar, 95000 Sri Aman, Sarawak. Tel: 083-322237 Fax: 083-320752 Email: simyongkheng@gmail.com 五金 Hardware
	**社会经济** **Economic Officer** 陈崇炳 Tan Choon Peng	四川汽车 Sze Chuan Motor Lot 530, Jalan Sabu, 95000 Sri Aman, Sarawak. Tel: 083-323323 Fax: 083-321398 Mobile: 013-809 8638 Email: tanchoonpeng@gmail.com 汽车买卖 Car Seller
	**副社会经济** **Assistant Economic Officer** 苏腾逸 Su Teng Eik	Swot Engineering Sdn Bhd. Lot 2164, Sabu Road, 95000 Sri Aman, Sarawak. Tel: 083-327868 Fax: 083-327868 Mobile: 019-877 0808 Email: hill_2@hotmail.com 机械修理 Engineering

照片/Photo	职称/芳名 Position/ Name	公司名称/地址/电话/手机/ 电子邮件/主要业务 Name Of Company /Address/Tel/Mobile/Fax Email/Principal Business Activities
	**工商业主任** **Commerce Officer** 薛维德 Seh Jui Teck	芭当鲁巴家具 Syarikat Batang Lupar Lot 302, Jalan Sabu, 95000 Sri Aman, Sarawak. Tel & Fax: 083-327585 Mobile: 019-817 5333 Email: sehjuiteck@gmail.com 傢俬 Furniture
	**副工商业主任** **Assistant Commerce Officer** 李志平 Lee Tze Phin	Sun Century Sdn. Bhd. Lot 1722, Jalan Padri, 9500 Sri Aman, Sarawak. Mobile: 019-887 6886 Email: leetzephin@gmail.com 木材买卖 Timber Sales & Purchase
	**资讯工艺** **Information Technology Development Officer** 张咏淳 Tiong Ing Chung	昶春汽车轮胎 Chang Chung Lot 334, Grd. Floor,Jalan Sabu, 95000 Sri Aman Tel: 083-326816 Fax: 083-320239 Mobile: 012-883 6816 Email: vinci2588@hotmail.com 汽车轮胎及零件 Car Accessories & tyres
	**副资讯工艺** **Assistant Information Technology Development Officer** 赖国华 Lai Kok Fa	成邦江摄影室 Simanggang Photo Studio No. 85, Jalan Market, 95000 Sri Aman, Sarawak. Tel: 083-321196 Mobile: 019-819 0058 Email: jftimestudio@gmail.com 摄影 Photography
	**农业** **Agriculture Officer** 张贵茗 Chong Kui Ming	威力宝五金 Welipe Hardware Lot 2494, Sabu Road, 95000 Sri Aman, Sarawak. Tel: 083-324836 Fax: 083-324836 Mobile: 013-818 9921 Email: wel_lipe@hotmail.com 五金 Hardware

照片/Photo	职称/芳名 Position/ Name	公司名称/地址/电话/手机/ 电子邮件/主要业务 Name Of Company /Address/Tel/Mobile/Fax Email/Principal Business Activities
	**副农业** **Assistant Agriculture Officer** 谢奕辉 Chia Eik Hui	谢桂炎 Chia Kui Yan Company No. 73, Jalan Kapitan, 95000 Sri Aman, Sarawak. Tel: 083-322346 Fax: 083-323117 Mobile: 013-563 9191 Email: cekhui@gmail.com 洋什货店 Grocery shop
	**联络** **Public Relation Officer** 林瑞贤 Lim Sui Hiang	国隆贸易 Kolon Trading No.52, Lot 1377, Jalan Hospital, 95000 Sri Aman, Sarawak. Mobile: 019-889 0870 Email: andrewlim73@yahoo.com 电器商 Electrical Agent
	**副联络** **Assistant Public Relation Officer** 陈立新 Ting Lik Sing	丰泰水泥有限公司 Hong Tai Concrete Sdn. Bhd. Lot 638, Jalan Pasir Panas, 95000 Sri Aman, Sarawak. Mobile: 013-811 4501 Fax: 083-323189 Email: hongtaicon@gmail.com 混合水泥 Ready Mix concrete

秘书处执行人员名表

职位 Position	芳名 Name
执行秘书 **Executive Secretary**	谢丽凤 Sia Lee Houng Tel/Fax: 083-322248 H/P No: 012-873 3166

成邦江中华总商会
第一届青商团执委（2025-2027）



团长： 黄嫊祯



署理团长：吴诗利



副团长：黄健坤



副团长：黄明耀



副团长：刘力彰



秘书：郑楚胜



副秘书：邓奕珊



财政：黄嫊婷



副财政：黄舒婷



总务：李家苹



副总务：黄炳诚



商务：林瑞朋



副商务：黄盛义

历届中华商会委员名单

第一届 1965

主席	：	许广锡
副主席	：	何保兴
文书（正）	：	陈孔洲
文书（副）	：	傅思强
财政	：	郑镇添
总务	：	吴敬有
工商业	：	蔡德清
幹事	：	沈绍隆
	：	池容周
监察主席	：	陈松财
委员	：	黄益添
	：	傅思文
查账	：	刘友珠
调查	：	郑作清
候补	：	郑趙细
	：	许永朗

第二届1966

主席	：	许广锡
副主席	：	黄益添
文书（中）	：	陈孔洲
文书（英）	：	傅思强
财政	：	郑镇添
总务	：	傅思文
	：	沈绍隆
交际		吴敬有
委员	：	陈松财
	：	郑友藩
	：	刘友珠
	：	郑作清
	：	刘任兴
监察	：	叶绍庆
	：	池容周
查账	：	郑趙细

第三届1967

主席	：	许广锡
副主席	：	黄益添
秘书(中)	：	陈孔洲
助理秘书	：	郑友藩
财政	：	郑镇添
总务	：	刘任兴
委员	：	吴敬有
		何保兴
		陈松财
		池容周
		沈绍隆
候补	：	傅思强
		郑作清
		刘友珠
监察	：	叶绍庆
		郑趙细

第四届1968

主席	：	许广锡
副主席	：	黄益添
文书（正）	：	陈孔洲
文书（副）	：	刘友珠
财政	：	郑镇添
总务	：	池容周
委员	：	陈松财
		何保兴
		郑友藩
		傅思文
		郑趙细
监察	：	沈绍隆
		刘任兴

第五届1969

主席	：	甲必丹许广锡
副主席	：	陈松财
文书（正）	：	陈孔洲
文书（副）	：	吴利绵
财政	：	郑镇添
委员	：	刘任兴
		黄益添
		池容周
		郑友藩
		何保兴
监察	：	沈绍隆
		郑趙细

第六届1970

主席	：	甲必丹许广锡
副主席	：	陈松财
文书（正）	：	陈孔洲
文书（副）	：	吴利绵
财政	：	郑镇添
委员	：	刘任兴
		黄益添
		池容周
		郑友藩
		何保兴
监察	：	沈绍隆
		郑趙细

第七届1971

主席	：	甲必丹许廣锡
副主席	：	郑趙细
文书（正）	：	陈孔洲
文书（副）	：	吴利绵
财政	：	郑镇添
委员	：	刘任兴
	：	黄益添
	：	郑维廣
	：	傅思文
	：	郑友藩
	：	傅思文
监察	：	池容周
	：	沈绍隆

第八届1972

主席	：	甲必丹许廣锡
副主席	：	郑趙细
文书（正）	：	陈孔洲
文书（副）	：	吴利绵
财政	：	郑镇添
委员	：	刘任兴
	：	黄益添
	：	郑维廣
	：	傅思文
	：	郑友藩
	：	傅思文
监察	：	池容周
	：	沈绍隆

第九届1973

主席	：	本曼查陈孔洲
副主席	：	甲必丹许廣锡
文书（正）	：	吴利绵
文书（副）	：	郑维廣
财政	：	郑镇添
总务	：	刘任兴
委员	：	刘友珠
	：	陈松财
	：	沈绍隆
	：	郑友藩
	：	傅思文
监察	：	郑趙细
	：	吴斯光
候补	：	郑作清

第十届1974

主席	：	本曼查陈孔洲
副主席	：	郑梦熊
文书（正）	：	吴利绵
文书（副）	：	郑维廣
财政	：	郑镇添
总务	：	沈绍隆
委员	：	陈松财
	：	郑友藩
	：	沈绍隆
	：	吴斯光
	：	刘友珠
	：	傅思文
监察	：	何保兴
	：	刘任兴
候补	：	郑作清
	：	邓郭康

第十一届1975 – 1976

主席	：	本曼查陈孔洲
副主席	：	吴斯光
文书（正）	：	吴利绵
文书（副）	：	刘友珠
财政	：	郑镇添
总务	：	郑文丰
监察	：	沈绍隆
	：	陈松财
委员	：	刘任兴
	：	郑友藩
	：	郑梦熊
	：	陈秀楠
	：	傅思文

第十二届1976

主席	：	本曼查陈孔洲
副主席	：	吴斯光
文书（正）	：	吴利绵
文书（副）	：	刘友珠
财政	：	郑镇添
总务	：	郑文丰
监察	：	沈绍隆
	：	陈松财
委员	：	刘任兴
	：	郑友藩
	：	郑梦熊
	：	陈秀楠
	：	傅思文

第十三届1977

主席	：	本曼查陈孔洲
副主席	：	吴斯光
文书（正）	：	吴利绵
文书（副）	：	刘友珠
财政	：	郑镇添
总务	：	郑文丰
监察	：	沈绍隆
	：	陈松财
委员	：	刘任兴
	：	郑友藩
	：	郑梦熊
	：	陈秀楠
	：	傅思文

第十四届1978

主席	：	本曼查陈孔洲
副主席	：	吴斯光
文书（正）	：	吴利绵
文书（副）	：	刘友珠
财政	：	郑镇添
总务	：	郑文丰
监察	：	沈绍隆
	：	陈松财
委员	：	刘任兴
	：	郑友藩
	：	郑梦熊
	：	陈秀楠
	：	傅思文

第十五届1979

主席	：	陈宗明
副主席	：	吴斯光
文书（正）	：	本曼查陈孔洲
文书（副）	：	刘友珠
财政	：	郑友藩
总务	：	刘任兴
商务	：	蔡德清
委员	：	沈绍隆
	：	郑立蓝
	：	徐道平
	：	许兴蒲
	：	黄茂青
	：	陈秀楠

第十六届1980

主席	：	陈宗明
副主席	：	吴斯光
文书（正）	：	本曼查陈孔洲
文书（副）	：	刘友珠
财政	：	郑友藩
总务	：	刘任兴
商务	：	蔡德清
委员	：	沈绍隆
	：	郑立篮
	：	徐道平
	：	黄茂青
	：	陈秀楠
	：	许绵芳

第十七届1981

主席	：	陈宗明
副主席	：	吴斯光
文书（正）	：	本曼查陈孔洲
文书（副）	：	刘友珠
财政	：	郑友藩
总务	：	刘任兴
商务	：	蔡德清
委员	：	沈绍隆
	：	郑立篮
	：	徐道平
	：	黄茂青
	：	陈秀楠
	：	许绵芳

第十八届1982–1984

主席	：	陈宗明
副主席	：	吴斯光
文书（正）	：	本曼查陈孔洲
文书（副）	：	刘友珠
财政	：	郑友藩
总务	：	刘任兴
商务	：	蔡德清
委员	：	沈绍隆
	：	郑立篮
	：	徐道平
	：	陈秀楠
	：	黄家玲
	：	郑锭浩

第十九届1985–1986

主席	：	陈宗明
副主席	：	吴斯光
文书（正）	：	本曼查陈孔洲
文书（副）	：	刘友珠
财政	：	郑友藩
总务	：	刘任兴
商务	：	蔡德清
委员	：	沈绍隆
	：	郑立篮
	：	徐道平
	：	陈秀楠
	：	黄家玲
	：	郑锭浩

第廿届1987–1988

主席	：	陈宗明
副主席	：	吴斯光
文书（正）	：	本曼查陈孔洲
文书（副）	：	郑锭浩
财政	：	徐道平
总务	：	刘任兴
商务	：	黄家玲
委员	：	陈坤城
	：	陈秀楠
	：	郑立蓝
	：	蔡德清
	：	沈绍隆
	：	郑友藩
产业管理	：	陈宗明
	：	吴斯光
	：	郑友藩
查账	：	施天进

第廿一届1989–1990

主席	：	陈宗明
副主席	：	吴斯光
文书（正）	：	本曼查陈孔洲
文书（副）	：	郑锭浩
财政	：	徐道平
总务	：	刘任兴
商务	：	黄家玲
委员	：	陈坤城
	：	陈秀楠
	：	郑立蓝
	：	蔡德清
	：	沈绍隆
	：	郑友藩
产业管理	：	陈宗明
		吴斯光
	：	郑友藩
查账	：	施天进

第廿二届1991–1992

主席	：	陈宗明
副主席	：	吴斯光
文书（正）	：	黄家玲
文书（副）	：	黄乐之
财政	：	徐道平
总务	：	刘任兴
商务	：	蔡德清
理事	：	郑友藩
	：	陈秀楠
	：	陈坤城
	：	郑立蓝
	：	施天进
	：	沈绍隆
产业信托人	：	陈宗明
		黄家玲
		徐道平
查账	：	吴世淦

第廿三届1993–1994

主席	：	陈宗明
副主席	：	刘任兴
文书（正）	：	黄家玲
文书（副）	：	黄乐之
财政	：	施天进
委员	：	郑友藩

第廿四届1995–1996

主席	：	陈宗明
副主席	：	刘任兴
文书（正）	：	黄家玲
文书（副）	：	黄乐之
财政	：	施天进
委员	：	郑友藩

第廿五届1997–1998

主席	：	本曼查陈宗明
副主席	：	郑友藩
文书（正）	：	吴标生博士
文书（副）	：	黄乐之
财政	：	施天进
总务	：	甲必丹陈坤城
商务	：	郑立蓝
理事	：	本固鲁刘任兴
	：	甲必丹吴斯光
	：	黄茂青
	：	沈绍隆
	：	谢启诗
	：	陈秀楠

第廿六届1999–2000

主席	：	天猛公陈宗明
副主席	：	郑友藩
文书（正）	：	吴标生博士
文书（副）	：	黄乐之
财政	：	施天进
总务	：	甲必丹陈坤城
商务	：	郑立蓝
理事	：	本固鲁刘任兴
	：	甲必丹吴斯光
	：	黄茂青
	：	沈绍隆
	：	谢启诗
	：	陈秀楠

第廿七届2001–2002

主席	：	天猛公陈宗明
署理主席	：	吴标生博士
副主席	：	本固鲁刘任兴
	：	本曼查徐道平
	：	郑友藩
文书（正）	：	黄茂青
（副）	：	黄乐之
财政	：	施天进
总务 (正)	：	郑立蓝
(副)	：	郑楚光
商务 (正)	：	郭翼升
人力资源	：	本固鲁谢启诗
社会经济	：	甲必丹吴斯光
资讯	：	谢桂智
教育	：	陈崇波
公共联络	：	游贤祥
查账	：	陈维秀
产业信托	：	天猛公陈宗明
	：	甲必丹吴斯光
	：	郑友藩

第廿八届2003–2004

主席	：	天猛公陈宗明
署理主席	：	吴标生博士
副主席	：	本固鲁刘任兴
	：	郑友藩
	：	本曼查徐道平
文书（正）	：	黄茂青
（副）	：	黄乐之
财政	：	施天进
总务 (正)	：	郑立蓝
(副)	：	郑楚光
商务 (正)	：	郭翼升
(副)	：	李祥禾
人力资源	：	本固鲁谢启诗
(副)	：	林信丰
社会经济	：	甲必丹吴斯光
(副)	：	林扬亮
资讯	：	谢桂智
教育	：	陈崇波
公共联络	：	游贤祥
查账	：	谢必寿
产业信托	：	陈宗明
		郑友藩
	：	甲必丹吴斯光

第廿九届 (2005–2006)

主席	：	天猛公陈宗明
署理主席	：	吴标生博士
副主席	：	本曼查徐道平
	：	本固鲁刘任兴
	：	郑友藩
文书（正）	：	黄茂青
（副）	：	黄乐之
财政	：	施天进
总务 (正)	：	郑立蓝
(副)	：	郑楚光
商务 (正)	：	郭翼升
(副)	：	李祥禾
人力资源	：	本固鲁谢启诗
(副)	：	张仁发
社会经济	：	甲必丹吴斯光
(副)	：	林杨亮
资讯	：	谢桂智
教育	：	陈崇波
公共联络	：	游贤祥
查账	：	谢必寿
产业信托	：	陈宗明
		郑友藩
	：	甲必丹吴斯光

第卅届 (2007–2008)

主席	：	天猛公陈宗明
署理主席	：	拿督吴标生博士
副主席	：	本曼查徐道平
	：	甲必丹吴斯光
	：	郑友藩
文书(正)	：	黄茂青
(副)	：	黄乐之
财政	：	施天进、黄爱金
总务(正)	：	郑立蓝
(副)	：	郑少川
商务(正)	：	甲必丹郭翼升
(副)	：	本固鲁李祥禾
人力资源	：	本固鲁谢启诗
(副)	：	张仁发
社会经济	：	谢必寿
(副)	：	薛维德
资讯(正)	：	林杨亮
(副)	：	谢桂智
教育(正)	：	甲必丹陈崇波
(副)	：	江清华
公共联络	：	游贤祥
查账	：	陈维秀
		郭珍珍

第卅一届 (2009–2010)

主席	：天猛公陈宗明
署理主席	：拿督吴标生博士
副主席	：本曼查徐道平
	：郑友藩
	：甲必丹吴斯光
文书(正)	：黄茂青
(副)	：黄乐之
财政	：施天进
	：黄爱金
总务(正)	：郑立蓝
(副)	：甲必丹郑少川
商务(正)	：薛维德
(副)	：谢桂智
人力资源	：本固鲁谢启诗
(副)	：张仁发
社会经济	：甲必丹陈崇波
(副)	：刘本俊
资讯(正)	：林杨光
(副)	：本固鲁李祥禾
教育	：谢必寿
(副)	：甲必丹郭翼升
公共联络	：游贤祥
查账	：郭文英
产业信托人	：天猛公陈宗明
	：拿督吴标生博士
	：本曼查徐道平

第卅二届 (2011–2012)

主席	：天猛公陈宗明
署理主席	：拿督吴标生博士
副主席	：甲必丹吴斯光
	：本曼查徐道平
	：郑友藩
文书(正)	：黄茂青
(副)	：黄乐之
财政(正)	：施天进
(副)	：黄爱金
总务(正)	：郑立蓝
(副)	：甲必丹郑少川
商务(正)	：薛维德
(副)	：谢桂智
人力资源	：本固鲁谢启诗
(副)	：张仁发
社会经济	：甲必丹陈崇波
(副)	：刘本俊
资讯(正)	：林杨光
(副)	：本固鲁李祥禾
教育(正)	：谢必寿
(副)	：甲必丹郭翼升
公共联络	：游贤祥
查账	：郭文英
产业信托人	：天猛公陈宗明
	：拿督吴标生博士
	：本曼查徐道平

第卅三届2013 – 2014

会长	:	拿督陈宗明
署理会长	:	拿督吴标生博士
副会长	:	郑友藩
副会长	:	陈崇波
副会长	:	本固鲁谢启诗
秘书	:	黄茂青
副秘书	:	张国斯
财政	:	施天进
副财政	:	郑春盛
总务	:	游贤祥
人力资源	:	吴标进
副人力资源	:	黄爱金
社会经济	:	刘沐俊
副社会经济	:	黄琪云
工商业主任	:	薛维德
副工商业主任	:	许益伟
资讯	:	林杨亮
副资讯	:	陈崇炳
联络	:	游贤祥
副联络	:	赖国华
	:	蔡勇顺
产业信托人	:	拿督陈宗明
	:	黄茂青
	:	施天进
内部查账	:	陈家辉

第卅四届2015 – 2017

永久名誉会长	:	拿督陈宗明
永久名誉顾问	:	施天进，郑友藩
会长	:	拿督吴标生博士
署理会长	:	甲必丹陈崇波
副会长	:	县议员刘沐俊
副会长	:	刘英豪
秘书	:	黄茂青
副秘书	:	张国斯
财政	:	郑春盛
副财政	:	县议员郑瑞通
总务	:	本固鲁游贤祥
人力资源	:	吴标进
副人力资源	:	沈永庆
社会经济	:	陈崇炳
副社会经济	:	黄琪云
工商业主任	:	薛维德
副工商业主任	:	许益伟
资讯	:	张咏春
副资讯	:	黄夏荣
农业组	:	陈家辉
副农业组	:	谢奕辉
联络	:	黄爱金
副联络	:	赖国华
产业信托人	:	拿督吴标生博士
	:	黄茂青
	:	郑春盛
内部查账	:	刘议忠，苏腾逸

第卅五届2018-2020

永久名誉会长	：	拿督陈宗明
永久名誉顾问	：	施天进
永久名誉顾问	：	郑友藩
会长	：	拿督吴标生博士
署理会长	：	甲必丹陈崇波
副会长	：	县议员刘沐俊
副会长	：	刘英豪
秘书	：	黄茂青
副秘书	：	张国斯
财政	：	郑春盛
副财政	：	县议员郑瑞通
总务	：	本固鲁游贤祥
人力资源	：	吴标进
副人力资源	：	沈永庆
社会经济	：	陈崇炳
副社会经济	：	黄琪云
工商业主任	：	薛维德
副工商业主任	：	许益伟
资讯	：	张咏春
副资讯	：	黄夏荣
农业组	：	陈家辉
副农业组	：	谢奕辉
联络	：	黄爱金
副联络	：	赖国华
内部查账	：	刘议忠
产业信托人	：	拿督吴标生博士
	：	黄茂青
	：	郑春盛

第卅六届2021-2023

永久名誉会长	：	拿督陈宗明
永久名誉顾问	：	施天进
永久名誉顾问	：	郑友藩
会长	：	拿督吴标生博士
署理会长	：	甲必丹陈崇波
副会长	：	拿督刘沐俊
副会长	：	刘英豪
秘书	：	黄茂青
副秘书	：	张国斯
财政	：	郑春盛
副财政	：	郑瑞通
总务	：	本固鲁游贤祥
人力资源	：	江幼德
副人力资源	：	沈永庆
社会经济	：	陈崇炳
副社会经济	：	陈立新
工商业主任	：	薛维德
副工商业主任	：	李志平
资讯	：	张咏淳
副资讯	：	黄夏荣
农业组	：	黄爱金
副农业组	：	谢奕辉
联络	：	陈家辉
副联络	：	赖国华
内部查账	：	许益伟
内部查账	：	黄琪云
产业信托人	：	拿督吴标生博士
	：	黄茂青
	：	郑春盛

第卅七届2024-2026

永久名誉会长	：	拿督陈宗明
永久名誉顾问	：	施天进
永久名誉顾问	：	郑友藩
会长	：	拿督吴标生博士
署理会长	：	甲必丹陈崇波
副会长	：	拿督刘沐俊
副会长	：	刘英豪
秘书	：	黄茂青
副秘书	：	郑瑞通
财政	：	郑春盛
副财政	：	江幼德
总务	：	本固鲁游贤祥
副总务	：	黄夏荣
人力资源	：	张国斯
副人力资源	：	沈永庆
社会经济	：	陈崇炳
副社会经济	：	苏腾逸
工商业主任	：	薛维德
副工商业主任	：	李志平
资讯	：	张咏淳
副资讯	：	赖国华
农业组	：	张贵茗
副农业组	：	谢奕辉
联络	：	林瑞贤
副联络	：	陈立新
委员	：	郑增涛
内部查账	：	陈家辉
内部查账	：	郑楚胜律师
产业信托人	：	拿督吴标生博士
	：	黄茂青
	：	郑春盛

成邦江中华总商会历史沿革

六十载薪火相传　同心协力共创未来

（1966年—2026年）

一、创会缘起：团结商界，开创先河

十九世纪末叶，华人陆续南来，在成邦江落地生根，从事贸易、经营店铺及发展各类商业活动，为当地经济发展作出贡献。然而，在商会成立之前，当地华商大多各自经营，缺乏一个能够凝聚商界力量、反映商家心声及维护共同权益的正式组织。

1965年初，随着社会环境及经济形势不断变化，成邦江一批具有远见的华商及社会贤达意识到，唯有团结一致，才能更有效地应对时代挑战，维护商界利益，并为地方经济发展争取更好的条件。

在有识之士的倡议与推动下，创会工作逐步展开，最终于1966年1月16日，在成邦江中华公会礼堂正式宣告成立成邦江中华总商会。商会的成立，标志着成邦江华商从各自经营迈向有组织的团结合作，也为当地工商界建立了一个共同交流、互相扶持及反映诉求的平台。

创会至今，商会始终秉持服务商家、维护工商界权益、促进地方经济发展及团结华商的宗旨，在不同历史阶段承担起应有的责任。

二、历任会长：承先启后，薪火相传

成邦江中华总商会自成立以来，先后由四位会长领导，见证了商会从创立、奠基到持续发展的历程。

第一任会长：已故甲必丹许广锡（1966年—1973年）

许广锡先生是商会的创会会长。在他的领导下，商会正式建立组织架构，为成邦江工商界提供了一个共同议事及协调事务的平台。

创会初期，商会除了需要建立制度、凝聚会员，也必须面对当时社会上的各种问题。第一届理事会在有限的资源与条件下，积极推动会务，为商会日后的发展奠定基础。

第二任会长：已故邦曼查陈孔洲（1973年—1976年）

陈孔洲先生接任会长后，继续推动商会会务，延续前辈团结商界、服务会员的精神，使商会得以持续运作与发展。

第三任会长：拿督陈宗明（1977年—2015年）

拿督陈宗明担任会长长达38年，是商会发展历程中任期较长的一位领导人。

在他的领导下，商会持续参与地方事务，积极维护商家权益，并在会所申请、地方基础设施、华社组织建设及跨区域工商交流等方面作出努力。

尤其是在争取商会会所地段及推动会所建设方面，历届理事会经过多年努力，终于取得突破，为商会建立了重要的发展基础。

拿督陈宗明也积极参与华社组织事务，曾担任斯木省华人社团联合总会首任会长、砂拉越

华人社团联合总会副会长，并曾出任砂拉越华人社团联合总会第二任会长，为凝聚华社力量及推动华社组织发展作出贡献。

第四任会长：拿督吴标生博士（2015年至今）

2015年，拿督吴标生博士接任成邦江中华总商会会长，成为商会第四任会长。

接任以来，他在延续前辈服务精神的基础上，持续推动会员发展、加强商会组织建设、促进工商界交流，并积极带领理事会向有关政府部门反映商家的实际问题。

在他的领导下，商会除继续参与砂拉越中华总商会的会务，也通过与执法部门、政府单位、工程承包商及相关机构交流，协助商家了解政策、反映诉求，并关注影响地方营商环境及民生发展的课题。

商会的发展有赖历任会长、历届理事及全体会员共同努力。四位会长在不同阶段承担不同使命，共同构成了商会六十年来的发展历史。

三、早期贡献：维护社会风气，关怀地方民生

1966年：抵制赌博歪风

商会成立当年，成邦江市面赌博风气盛行。为维护商会形象及社会风气，商会率先以身作则，严禁会员在会所内摆摊赌博，避免不良风气在各社团之间蔓延。这项措施体现了商会不仅关注商业利益，也重视社会责任与组织纪律。

1966年及1980年：协助解决白糖供应短缺

面对当地白糖供应短缺的问题，商会积极配合有关官方单位处理，协助协调供应，让商家能够获得白糖，也让市民有机会购买所需物资。

这些行动反映出商会在维护商家利益之余，也关注日常民生及市场供应问题。

四、1983年大火灾：携手救灾，协助灾民重建家园

1983年初，成邦江市发生严重火灾，造成20间商店被烧毁，涉及32户家庭、一百多人流离失所，并蒙受巨大的财务损失。

面对突如其来的灾难，商会迅速联合成邦江慈善社及省政府有关部门，成立救灾与复原委员会，展开救援工作。当时，委员会由省长担任主席、县长担任秘书，商会会长拿督陈宗明担任财政，统筹有关救灾及复原事务。

为了让灾民尽快恢复生活，相关单位积极安排临时店屋，供灾民暂时栖身及继续谋生。经过数年的努力，受灾商家终于能够在原址重建店屋，重新展开营业及生活。

此次火灾也引起砂拉越中华总商会的高度关注。时任总会长已故丹斯里黄文彬及理事会体恤灾民的困境，迅速批准拨款20万令吉作为救济金，协助灾民度过难关。这笔援助对于当时的灾民而言，无疑是雪中送炭。

1983年的救灾行动，不仅展现了成邦江商会与地方社团之间的合作精神，也体现了砂拉越各地华商守望相助、共渡难关的传统。

这段历史值得后人铭记，因为它说明商会的价值，不只在于维护商业利益，更在于社会有需要时，能够挺身而出，为受苦的人民提供援助。

五、1986年：争取河岸防护，维护商店安全

1986年，成邦江市海唇一带商店前方的河岸发生严重土崩，对沿岸商店的安全构成威胁。商会积极与有关当局交涉，争取采取补救措施。经过协调，当局展开填土工作，并落实相关防护堤工程，以改善河岸状况，降低土崩对商店造成的风险。

这项行动显示，商会早在数十年前，便已积极关注地方基础设施及商家经营环境，努力通过沟通与争取，为地方发展解决实际问题。

六、1992年：承办砂中总代表大会，扩大区域交流

1992年7月12日，商会在斯里阿曼市成功举办创会26周年庆祝晚宴，并承办第27届砂拉越中华工商联合会会员代表大会。

这两项活动不仅是商会发展历程中的重要里程碑，也让来自砂拉越各地的工商界代表有机会齐聚成邦江，交流会务经验、探讨工商发展及加强彼此联系。

承办州级工商组织的重要活动，体现了商会在砂拉越工商界中的参与度，也为成邦江与其他地区的工商交流创造了机会。

七、凝聚华社力量：参与华社组织建设

在已故丹斯里黄文彬的倡议及推动下，商会积极响应凝聚华社力量、维护华社权益的号召，参与推动第二省华人注册社团联合会的成立，并支持华社组织进一步发展。

随着相关组织逐步发展，砂拉越华人社团联合总会及马来西亚华人社团总会等组织相继发挥更广泛的协调与联络作用。

拿督陈宗明曾担任斯木省华人社团联合总会首任会长、砂拉越华人社团联合总会副会长，并曾出任砂拉越华人社团联合总会第二任会长。

这些经历反映了成邦江中华总商会与华社之间密切的联系，也体现了商会积极参与地方组织建设、推动华社团结的历史角色。

八、1986年：参与中国亲善访问，推动经贸与文化交流

1986年，中国改革开放不久，砂拉越代表团在时任砂拉越副首席部长已故丹斯里沈庆鸿的带领下访问中国，展开亲善交流。

拿督陈宗明曾陪同已故丹斯里黄文彬参与此次访问，促进砂拉越与中国之间的友好关系。

这类交流活动，为后来砂拉越人民、商团及民间团体前往中国访问创造了条件，也为双方在经贸、文化及教育等领域的交流提供了发展空间。

成邦江中华总商会长期支持砂拉越中华总商会的工作，并积极参与区域工商交流，正是基于这样的理念：工商界的发展不能局限于一个地区，而应通过团结合作、扩大交流及建立互信，争取更广阔的发展机会。

九、1995年：取得会所地契，奠定商会长远发展基础

会所是一个组织开展会务、召开会议、联系会员及传承历史的重要场所。为了拥有属于自己的会所，成邦江中华总商会历经多年努力，曾多次向政府申请地段，并积极寻求有关方面的

协助。

当时，在砂拉越代表团会见时任砂拉越首席部长丕显泰益玛目期间，由时任会长拿督陈宗明与时任署理会长拿督吴标生将申请信交予首长。

随后，在砂拉越中华总商会前总会长、已故丹斯里黄文彬的协助下，商会会长与总会长进一步向首席部长争取支持。

经过多方努力，商会终于在1995年4月21日正式取得店屋地契，为会所建设迈出重要一步。

会所建设：在有限经费下寻求可行方案

取得地契后，理事会面对的另一项挑战，是如何在有限的财政条件下完成会所建设。经过讨论，理事会决定采用公开招标方式兴建会所，并与建筑商合作，由中标建筑商负责出资兴建，以减轻商会的资金负担。最终，泰隆建筑公司中标并承建。

根据当时的协议，会所建成后，建筑商可租用大楼其余楼层30年，而商会保留第三层作为会议室，其余楼层交由建筑商使用，并由建筑商每月支付700令吉租金予商会。租期依现有合约记录至2027年届满。

这项安排是在商会财力有限的情况下，为了确保会所能够顺利建成而采取的方案。它既减轻了商会当时的建筑资金压力，也为商会保留了开展会务所需的空间及一定的租金收入。从争取地契到落实建设，整个过程凝聚了历任会长、理事及相关人士多年来的努力。

这座会所不仅是商会开展会务的场所，更是前辈为后代留下的一份重要资产，象征着商会在有限条件下仍然坚持建设、积极发展的精神。

十、2015年：领导层交接，开启商会发展新阶段

2015年，拿督吴标生博士接任会长，成为成邦江中华总商会第四任会长。在拿督吴标生领导下，商会在延续前辈所建立的基础之上，继续加强组织建设、会员服务及工商界交流，并更加积极地参与地方经济发展相关课题。

2016年6月29日，商会致函砂拉越中华总商会会长许如湘，通知永久名誉会长拿督陈宗明卸下砂中总职务，由拿督吴标生博士接任相关职务。

这一交接不仅是个人职务的转换，也体现了商会在领导层交接过程中，继续维持与砂拉越中华总商会的密切联系。

十一、2017年：加强警民合作，促进跨区域工商交流

4月26日：与警方举行对话

拿督吴标生博士率领理事前往斯里阿曼警局，与警区主任及相关部门负责人进行对话。交流的主要目的是加强警民合作，共同打击罪案，维护地方治安，为商家及居民创造更安全的生活与营商环境。

6月17日：出席砂中总会员代表大会

商会派出8位代表，出席砂中总在加帛举行的2017年常年会员代表大会兼加帛中华总商会第20届理事就职典礼晚宴。吴标生博士在大会中蝉联砂中总副会长，继续参与州级工商组织事务。

9月22日：参与砂拉越与福建省商业论坛

吴标生博士代表商会出席在古晋举行的砂拉越与中国福建省商业论坛及午餐交流会，与各界探讨双边贸易、投资、文化、教育及旅游等方面的合作机会。

10月19日：出席世界华商高峰会

拿督吴标生博士与副会长拿督刘沐俊出席在澳门举行的第十四届世界华商高峰会，进一步了解华商发展趋势，拓展工商界交流网络。

这些活动显示，商会的工作逐步从地方事务延伸至州际及国际工商交流，为会员接触更广泛的商业信息及合作机会创造条件。

十二、2019年：参与海丝文化交流

2019年12月3日，商会会长受邀出席由福建省人民政府新闻办公室与福建省对外文化交流协会主办、马来西亚驻华使馆协办的“海丝茶道文化活动”。通过参与此类文化交流活动，商会进一步加强与中国相关机构及民间团体之间的联系。

对商会而言，经贸合作与文化交流相辅相成。通过维系历史联系、促进民间往来及拓展合作网络，有助于为地方工商界创造更多交流机会。

十三、2020年：关注营商环境、执法公平及地方发展

2020年，面对商家在日常经营中遇到的各种问题，商会积极与有关政府部门及相关机构进行沟通，协助会员反映诉求。

3月12日：举办汽车修理业废物处理讲座会

商会在斯里成邦江大酒店举办汽车修理业废物处理讲座会，邀请砂拉越环境部讲解员说明固体废料，尤其是废机油等物质的处理方式。

共有31家公司代表出席。

活动旨在协助汽车修理业者了解相关环境管理规定，提升废物处理意识，避免因不熟悉法规而触犯相关条规。

8月4日：反映商家面对的不合理检测收费问题

在拿督吴标生博士带领下，商会理事及当地商家前往斯里阿曼贸消部，与有关官员举行交流，并呈交投诉函件，反映一家来自诗巫的承包公司向省内商家收取检测费用所引起的争议。

交流结束后，吴标生博士也带领一行人前往斯里阿曼警局报案，要求有关方面关注商家所面对的问题。

这项行动体现商会维护会员权益的立场：凡涉及商家经营成本、收费合理性及执法公平的问题，都应该通过适当渠道反映，并由有关单位依法处理。

9月29日：参与2020年至2030年斯里阿曼总体规划交流

商会与砂拉越经济策划部委任的Frost & Sullivan研究与咨询公司举行交流会，讨论未来十年斯里阿曼及周边地区的商业环境与发展需求。

商会借此机会反映当地企业面对的实际情况，并提出对基础设施、公共服务及营商条件的关注。

10月30日：与泛婆大道工程承包商对话

商会与泛婆大道板督至成邦江路段的工程承包商代表举行交流，要求承包商在推进工程的同时，也应重视旧道路的维护、修补及交通安全，尤其是及时修复路面坑洞，减少对道路使用者造成的风险。

这几项行动体现商会在工商界与有关单位之间发挥沟通作用，努力推动地方营商环境及基础设施改善。

十四、2022年：加强商家法规教育

2022年2月16日，拿督吴标生博士带领理事与斯里阿曼贸消部举行交流会。双方针对商家使用的秤具及测量仪器逾期检验、商家担心执法检查及可能面对罚款等问题，进行详细说明。

通过交流，商家能够更清楚了解相关规定及检验要求，并在有关宽限安排下做好准备。商会通过此类活动，协助商家提升法规意识，也让政府部门更了解中小商家在实际经营中面对的困难。

十五、2023年：持续反映建筑材料供应及商家经营问题

4月14日：反映洋灰供应中断问题

吴标生博士接获省内洋灰供应商投诉，指斯木省内50公斤装、42.5N的普通波特兰水泥（Ordinary Portland Cement，简称OPC）自2023年4月5日起出现供应中断，影响内陆及甘榜地区的建筑工程。

由于建筑材料供应与道路、房屋及地方发展密切相关，供应中断不仅影响承包商，也可能导致工程延误，增加相关成本。

吴标生博士表示，曾尝试通过当地议员反映问题，但未能联系上有关负责人，并希望供应问题尽快获得解决，让建筑工程恢复正常。

9月：反映梦娜节封街对商家的影响。

2023年9月20日，吴标生博士针对梦娜节主办单位安排封街搭建帐篷一事，在报章发表意见。

根据当时商会所反映的情况，主办单位在活动开始前约十天封街，未事先与当地商家充分沟通，也没有给予商家足够的准备时间。

道路封闭后，顾客车辆及货车无法正常进出，对商店营业造成影响，也给居民带来不便。

商会因此呼吁，举办节庆活动时，应兼顾地方商业活动、居民出入及公共交通需求，提前与受影响商家协商，尽量减少对当地经济的冲击。

这项事件反映了商会的一贯立场：支持地方文化及旅游活动，并不意味着可以忽略商家的经营权益。只有做好沟通与协调，才能让活动发展与地方经济取得平衡。

十六、2024年：会员发展取得成果，创立青商组织

1月15日：会员人数增长，荣获砂中总两项奖励

商会在成邦江福州公会拿督吴标生博士会议厅召开2024年度会员大会。

拿督吴标生博士感谢原届理事在过去三年积极参与会务，并特别肯定理事们协助招募会员所取得的成果。

根据商会记录，在2022年至2023年度砂中总属会广招会员运动中，成邦江中华总商会获得两项奖励：会员人数增加最多奖：1万令吉以及会员人数增长率最高奖：1万令吉，合计获得2万令吉奖金。这项成绩反映了理事会在会员发展方面的努力，也为商会扩大代表性、加强会员联系及推动未来会务奠定基础。

7月12日：庆祝创会58周年，成立首届青商会

商会在金城九楼举办创会58周年纪念庆典、砂中总会员代表大会欢迎晚宴暨首届青商会宣誓就职典礼。来自砂拉越各地的工商界领导、理事及青商代表出席活动。

晚会上，商会也向服务20年或以上的理事颁发纪念奖状，以表彰他们长期以来对会务的付出。商会会员获邀参与，餐券免费提供给会员。

黄嫊嫚出任首届青商团长，肩负起团结青年企业家、促进青年工商界交流及推动青商团发展的责任。首届青商会的成立，为年轻一代提供了参与商会事务、交流商业经验及拓展人脉的平台，也为商会未来的持续发展注入新的活力。

商会希望通过青商组织，鼓励更多年轻企业家参与工商界事务，培养领导能力与社会责任感，使商会的服务精神得以薪火相传。

7月13日：承办砂中总会员代表大会

根据商会记录，商会于2024年7月13日在斯里成邦江大酒店承办砂拉越中华总商会会员代表大会。这项活动延续了商会长期参与州级工商组织事务的传统，也让来自砂拉越各地的商会代表齐聚成邦江，交流经验、加强联系。

相关活动日期与内容，可进一步参照砂中总会讯及商会内部会议记录核对。砂中总的公开资料亦记录了各地属会代表参加2024年在成邦江举行的相关活动。

十七、2025年：持续加强商家教育及跨区域交流

进入2025年，商会继续参与砂拉越工商界活动，并关注会员的经营环境及人力资源相关课题。

8月26日：与人力资源部对话

根据斯木省华总2025年活动记录，成邦江中华总商会于2025年8月26日与人力资源部举行对话，继续推动商家与有关部门之间的沟通。

这类交流有助于商家了解相关人力资源政策及规定，也为工商界反映实际经营问题提供渠道。至于当日讨论的具体议题、出席人数及会议结论，建议进一步查阅商会会议记录，以便在特刊中完整呈现。

9月6日：出席砂中总常年会员代表大会

商会代表于2025年9月6日出席在美里举行的砂拉越中华总商会常年会员代表大会，并参与砂拉越工商界的交流活动。此前，商会代表也于2025年6月出席砂中总成立60周年纪念晚宴，向州级工商组织致以祝贺，延续商会与砂中总之间的合作关系。

9月：青商团参与交流并获得肯定斯木省华总的活动记录显示，成邦江中总青商团于2025年赴美里参与相关百年庆典活动，本会青商团长黄嫊嫚、副团长黄健坤、副团长刘力彰也在會上荣获砂中总颁發2025杰出青商楷模奖青商团楷模奖。

青年工商组织的发展，不仅在于吸引年轻人加入，更在于培养他们参与公共事务、拓展商

业联系及承担组织责任的能力。这也是商会未来持续发展的重要一环。

十八：2026年9月29日出席诗巫中总95周年纪念庆典

2026年，成邦江中华总商会继续积极参与砂拉越各地工商组织的活动，加强与各地中华总商会之间的联系与合作。

商会代表出席诗巫中华总商会95周年纪念庆典，与来自各地的工商界领导及商会代表交流，共同见证地方工商组织的发展历程。

通过参与各地商会的重要庆典，成邦江中华总商会进一步加强与同业组织之间的联系，延续砂拉越工商界团结合作、互相支持的精神。

十九：2025年至2026年：会员发展成果显著，再获砂中总肯定

成邦江中华总商会长期重视会员发展，并积极鼓励理事及会员协助招募新会员，扩大商会的组织基础，增强商会代表工商界发声的能力。

继2022年至2023年度砂拉越中华总商会属会广招会员运动中荣获两项奖励、共获得2万令吉奖金后，商会在2025年及2026年度的会员发展工作中继续取得成绩。

在2025年及2026年度砂拉越中华总商会属会广招会员运动中，成邦江中华总商会表现突出，荣获“会员人数增加最多奖”（Increment of 34 Members），会员人数共增加34人，并获得1万令吉奖金。这项成绩体现了历届理事及会员积极参与会务、协助招募会员的努力，也反映出商会持续扩大组织基础的成果。

对商会而言，会员人数的增长不仅是一项荣誉，更代表着更多商家愿意加入商会、参与会务，并共同为工商界及地方经济发展贡献力量。商会将继续加强会员联系，提升会员服务，并鼓励更多年轻企业家及新一代商家加入，让组织不断壮大，确保商会能够在未来继续发挥应有的作用。

二十：2026年9月20日：出席砂中总常年会员代表大会，迈向创会六十周年

2026年9月20日成邦江中华总商会继续积极参与砂拉越中华总商会的会务，并派代表出席在诗巫举行的2026年砂拉越中华总商会常年会员代表大会。

通过参与州级工商组织的会议，商会得以与砂拉越各地属会交流经验、了解工商界的发展情况，并继续为会员及地方商家的权益发声。适逢成邦江中华总商会创会六十周年，商会在回顾过去发展历程的同时，也将继续加强组织建设、扩大会员基础、培育青年工商人才，并积极参与地方经济发展事务。

从早年创业会、建立会所，到近年来推动会员发展及成立青商组织，商会始终坚持团结工商界、服务会员及促进地方发展的宗旨。

六十周年是值得庆贺的里程碑，更是承先启后、再创未来的新起点。商会将继续传承前辈精神，凝聚历届理事、全体会员及青年工商力量，共同推动成邦江中华总商会迈向新的发展阶段。

历史老照片

成邦江中华总商会1984–1986年度理事会



前排左起：郑友藩，甲必丹吴斯光，本曼查陈孔洲，拿督陈宗明，本固鲁刘任兴，陈秀楠
后排左起：郑立篮，黄家玲，天猛公徐道平，沈绍隆，郑锭浩，傅树鸿

成邦江中华总商会1987–1988年度理事会



前排左起：陈秀楠，本固鲁刘任兴，本曼查陈孔洲，甲必丹吴斯光，蔡德清
后排左起：郑立篮，郑友藩，陈坤城，郑锭浩，天猛公徐道平，沈绍隆，黄家玲



于2000年7月8日，前任会长拿督陈宗明代表本会前往美里出席砂中总第35届会员代表大会兼参加美里中华总会庆祝成立75周年纪念晚宴。

于2006年3月4日，中国驻古晋总领事馆张铁根总领事一行人莅临拜访成邦江中华总商会









前排左起： 甲必丹吴斯光，刘英豪，拿督吴标生博士，法兰斯哈汀部长，拿督陈宗明， 张铁根总领事，本固鲁刘任兴

后排左起： 天猛公郭翼升，甲必丹赖义禄，甲必丹陈崇波，天猛公徐道平，本曼查郑万楚，本曼查李祥禾，本固鲁谢启诗

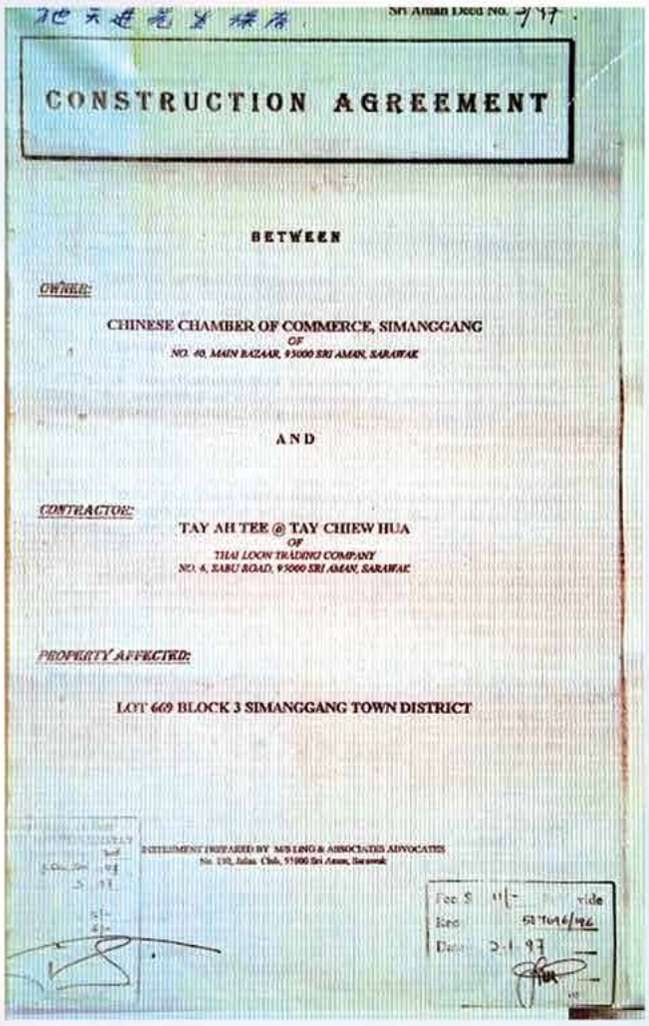


1996年兴建会所与建筑商合约

为了拥有属于自己的会所，成邦江中华总商会于80年代开始历经多年努力，曾多次向政府申请地段，并积极寻求有关方面的协助。当时，在砂拉越代表团会见时任砂拉越首席部长丕显泰益玛目期间，由时任会长拿督陈宗明与时任署理会长拿督吴标生将申请信交予首长。随后，在砂拉越中华总商会前总会长、已故丹斯里黄文彬的协助下，商会会长与总会长进一步向首席部长争取支持。

经过多方努力，商会终于在1995年4月21日正式取得店屋地契，为会所建设迈出重要一步。取得地契后，理事会面对的另一项挑战，是如何在有限的财政条件下完成会所建设。经过讨论，理事会决定采用公开招标方式兴建会所，并与建筑商合作，由中标建筑商负责出资兴建，以减轻商会的资金负担。最终，泰隆建筑公司中标并承建。

根据当时的协议，会所建成后，建筑商可租用大楼其余楼层30年，而商会保留第三层作为会议室，其余楼层交由建筑商使用，并由建筑商每月支付700令吉租金予商会。租期依现有合约记录至2027年届满。



地天进宅生操作 Sri Aman Deed No. 3/97

CONSTRUCTION AGREEMENT

BETWEEN

OWNER:

CHINESE CHAMBER OF COMMERCE, SIMANGGANG
OF
NO. 40, MAIN BAZAAR, 95000 SRI AMAN, SARAWAK

AND

CONTRACTOR:

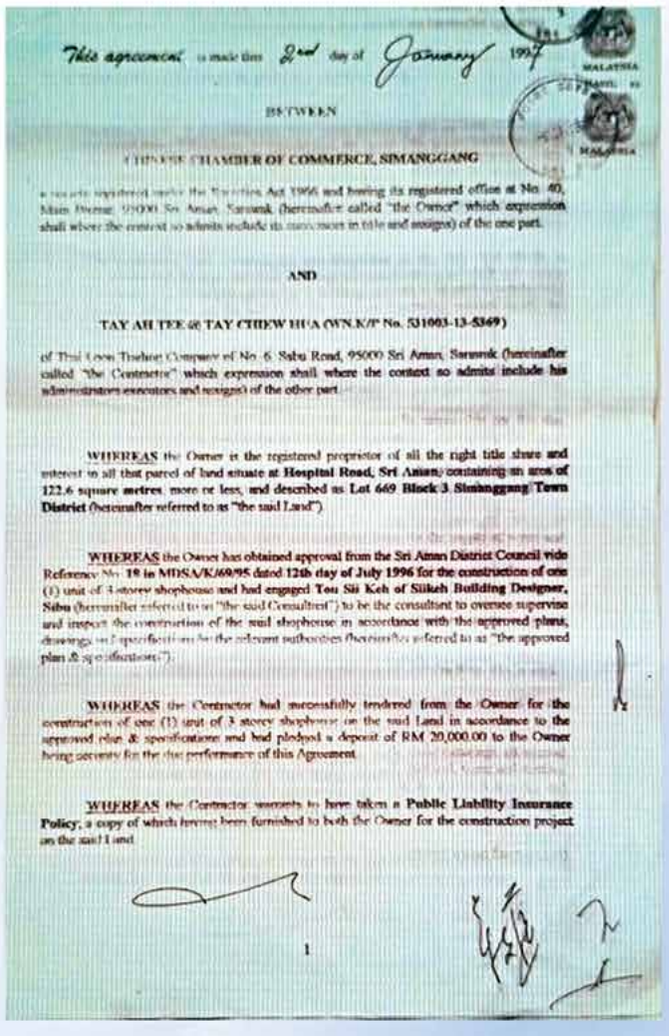
TAY AH TEE @ TAY CHIEW HUA
OF
THAI LOON TRADING COMPANY
NO. 6, SABU ROAD, 95000 SRI AMAN, SARAWAK

PROPERTY AFFECTED:

LOT 669 BLOCK 3 SIMANGGANG TOWN DISTRICT

INSTRUMENT PREPARED BY MS LING & ASSOCIATES ADVOCATES
No. 110, Jalan Club, 95000 Sri Aman, Sarawak

Fee $ 11/- vide
Rec 5376096/96
Date 2.1.97



This agreement is made this 2nd day of January 1997

BETWEEN

CHINESE CHAMBER OF COMMERCE, SIMANGGANG

a society registered under the Societies Act 1966 and having its registered office at No. 40, Main Bazaar, 95000 Sri Aman, Sarawak (hereinafter called "the Owner" which expression shall where the context so admits include its successors in title and assigns) of the one part.

AND

TAY AH TEE @ TAY CHIEW HUA (WN.K/P No. 531003-13-5369)

of Thai Loon Trading Company of No. 6, Sabu Road, 95000 Sri Aman, Sarawak (hereinafter called "the Contractor" which expression shall where the context so admits include his administrators executors and assigns) of the other part.

WHEREAS the Owner is the registered proprietor of all the right title share and interest in all that parcel of land situate at Hospital Road, Sri Aman, containing an area of 122.6 square metres, more or less, and described as Lot 669 Block 3 Simanggang Town District (hereinafter referred to as "the said Land").

WHEREAS the Owner has obtained approval from the Sri Aman District Council vide Reference No. 18 in MDSA/K/69/95 dated 12th day of July 1996 for the construction of one (1) unit of 3 storey shophouse and had engaged Tou Sii Keh of Siikeh Building Designer, Sibu (hereinafter referred to as "the said Consultant") to be the consultant to oversee supervise and inspect the construction of the said shophouse in accordance with the approved plans, drawings and specifications by the relevant authorities (hereinafter referred to as "the approved plan & specifications").

WHEREAS the Contractor had successfully tendered from the Owner for the construction of one (1) unit of 3 storey shophouse on the said Land in accordance to the approved plan & specifications and had pledged a deposit of RM 20,000.00 to the Owner being security for the due performance of this Agreement.

WHEREAS the Contractor warrants to have taken a Public Liability Insurance Policy, a copy of which having been furnished to both the Owner for the construction project on the said Land.

1

15. The Contractor hereby warrant and undertake to the Owner not to use the said shophouse for illegal or immoral purposes.

16. The Owner shall be responsible for the Council Rates Assessment and Quit Rent payable in respect of the said shophouse.

17. Save as specifically provided in the event of either party hereto being in breach of this Agreement, the defaulting party shall be liable to the other party for damages, but without prejudice to the other party's right of action to claim for specific performance and/or damages of this Agreement in a Court of law

18. All legal fee, stamping fee and duplicate fee incurred in respect of this Agreement shall be borne by the parties hereto equally.

19. In this Agreement unless there be something in the subject or context inconsistent therewith, words importing the singular number or the masculine gender shall include the plural number or the feminine gender and vice versa.

IN WITNESS WHEREOF the parties hereto have hereunto set their hands the day and year first above written.

SIGNED by the said)
CHINESE CHAMBER OF COMMERCE)
SIMANGGANG by its officers duly) 1. _____
authorised under the seal of the Society:)
1. **TAN CHONG MENG @**)
CHAN CHONG MENG)
2. **NGU SUH KWONG @**) 2. _____
NGU SIH KWONG)
3. **TAY YU PUN @ TAY YU PHUNG**)
in the presence of :-) 3. _____

SUN CHING TONG
ADVOCATE/PEGUAMBELA
M/S LING & ASSOCIATES ADVOCATES
130 Club Road (1st Floor),
Sri Aman Sarawak.

SIGNED by the said)
TAY AH TEE @ TAY CHIEW HUA)
("the Contractor"))
in the presence of:-)

SUN CHING TONG
ADVOCATE/PEGUAMBELA
M/S LING & ASSOCIATES ADVOCATES
130 Club Road (1st Floor),
Sri Aman Sarawak.

INSTRUMENT PREPARED BY M/S LING & ASSOCIATES ADVOCATES
No.130 Jalan Club, 95400 Sri Aman, Sarawak

Code No.: 241/-3/--669

Locality: Hospital Road, Sri Aman.

MIXED ZONE LAND: TOWN LAND vide G.N.No.251 of 16.2.1950.

L.&S.O. Section 33 (Rev.1965)

~~RESTRICTIONS AND SPECIAL CONDITIONS (CONTD):~~

Name of registered proprietor

CHINESE CHAMBER OF COMMERCE, SIMANGGANG, a Society registered under the Societies Act, 1966.

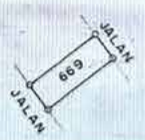
In witness whereof I the said Superintendent have hereunto set my hand and seal of office this twenty-first day of April and ninety-five.

Superintendent of Lands and Surveys

REGISTERED at the Sri Aman Land Registry Office this 21st day of April, 1995.

Registrar

DIAGRAM



AND WHEREAS the Owner is desirous to engage the Contractor to construct one (1) unit of 3-storey shophouse (hereinafter referred to as "the said shophouse") on the said Land and the Contractor has accepted such engagement to construct in accordance to the approved plan & specifications subject to the terms, conditions and stipulations hereinafter appearing.

IN WITNESSETH THEREOF IT IS AGREED AS FOLLOWS:

1. In consideration of the Contractor undertaking promising and agreeing to build and construct the said shophouse on the said land, the Owner shall commence on the day of handing the said shophouse to the Owner in accordance to the provision of this Agreement allow and permit the Contractor or his nominee to occupy the Ground Floor and First Floor of the said shophouse for a period of Thirty (30) years at a monthly rental of RM [illegible] per month payable in advance on the 1st working day of each calendar month (hereinafter referred to as "the said consideration").

2. The Contractors shall construct the said shophouse on the said Land strictly in accordance with the approved plans, drawings and specifications and shall duly supply the Owner or its authorised agent a list of building materials to be used in constructing the said shophouse on the said Land for approval (hereinafter referred to as "the approved building materials").

3. The Owner shall at its own costs and expenses be responsible for any improvements, interior partitioning on the 2nd floor and above not otherwise specified in the approved plan and specifications on the said shophouse (if any).

4. The Contractor shall at his own costs and expenses be responsible for the due observance and performance of the following undertakings:-

4.1. for all improvements, interior partitioning not otherwise specified in the approved drawings or/and the approved building materials on the ground floor and 1st floor (if any)

4.2. to lay or install such water and electricity mains for the supply of water and electricity to the building to be constructed on the said Land including payment of capital contributions/costs, development charges to Sesco and all other charges for such installations.

4.3. to complete the building in compliance with specifications on the approved drawings and the approved building materials

4.4. to apply for the release of S.47 of the Sarawak Land Codes (Cap. 81) (if any).

4.5. to clear and sand fill the said Land to such level as may be required by the authorities concerned.

4.6. to lay or install all necessary power points, single phase meterings, all internal plumbing, internal wiring, light fittings, standard electrical, water and sanitary systems either expressly or impliedly as required by the approved drawings and all necessary painting works both internally and externally to the building to be constructed on the said Land.

5. The Contractors shall construct and complete the said shophouse within fourteen (14) months from the date of registration of this Agreement.

2 4/2/95

6. The said shophouse shall not be deemed as completed unless and until Certificate of Occupation Permit have been issued by the relevant authority.

7. Time wherever specified shall be of the essence of this Agreement.

8. The Contractor shall be responsible for the costs of labour and materials for the construction of the said shophouse on the said Land and shall be solely responsible for the workmen's insurance and provident fund (if applicable).

9. In the event of the Contractor failing to complete the shophouse on the said Land within fourteen (14) months as stipulated under Clause 5 supra, the Contractors shall pay a sum of RINGGIT MALAYSIA One Thousand and Five Hundred Only (RM 1,500.00) per month or part thereof from the due date of completion for a period of six (6) months. In the event that the Contractor shall still fail to complete the said shophouse on the said Land (i.e. after the lapse of six (6) months from the due date of completion), then all improvements having been made to the said Land or any money deposited shall be forfeited to the Owner and this Agreement shall be treated as rescinded by the Contractor's breach and ipso facto be null and void.

10. Notwithstanding the foregoing neither the Owner nor the Contractor shall be held liable in the performance of any obligations under this agreement resulting from "force majeure" which term shall include Acts of God, fire or other catastrophe storms curfew war blockade Government restrictions strikes or other labour disturbance, acute shortage of building materials acts of civil or military authorities or any other causes beyond the control of the party thereby affected whether similar or dissimilar from the foregoing. If either party claims to be affected by any event of force majeure, it shall give immediate notice of such claim to the other party with full particulars thereof.

11. The Contractor shall be responsible for making good defects on the said shophouse arising from defective building materials or workmanships which may become apparent and made known to the Contractor within a period of six (6) months from the date of issuance of Occupation Permit (hereinafter referred to as "the retention period").

Upon expiration of the retention period, the sum of RM 20,000.00 having been paid under this Agreement shall henceforth be returned to the Contractor by the Owner or such refund may be effected at an earlier stage of 60% completion of the said shophouse as certified by the approved Architect if at the discretion of the Owner vide its committee meeting deem fit and proper.

12. The Contractor shall comply with the provisions of all applicable laws by-laws and regulations for the time being in force affecting the development of the said Land, and will give all necessary notices to and obtain the requisite transaction of the local authority in respect of the said development and generally will comply with the building and other regulations of such authority and will keep the Owner indemnified against all fines, penalties and losses incurred by reason of any breach of any such laws, by-laws and/or regulations.

13. During the period of construction and the maintenance period referred to herein the Contractor shall be adequately insured against workmen's compensation claims and other incidental claims, fire insurance claims up to the whole value of works (for construction period only), third party's claims for injuries and damages and/or other claims which the Contractors alone shall be liable.

14. The Contractor shall commence its monthly rental pursuant to Clause (1) of this Agreement upon issuance of Occupation Permit from the relevant authority.

3

2024年7月13日成邦江中华总商会承办
砂拉越中华总商会会员代表大会
















砂拉越中华总商会2024年会员代表大会
ACCCIS ANNUAL GENERAL MEETING 2024
砂拉越副总理暨公共卫生、房屋与地方政府部长 拿督阿玛沈桂贤医生


Guest of Honour










砂拉越副总理暨公共卫生、房屋与地







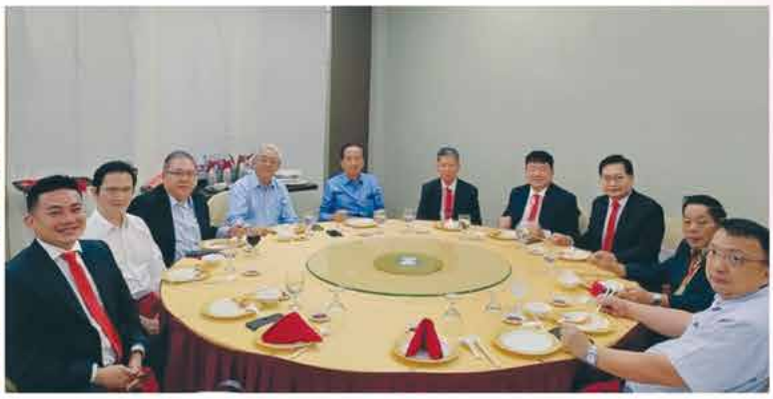

砂拉越中华总商会2024年常年会员代表大会
ANNUAL GENERAL MEETING 2024
Deputy Premier of Sarawak
Public Health, Housing and Local Government, Sarawak













欢迎各省代表莅临


砂拉越中华总商会
THE ASSOCIATED CHINESE CHAMBERS OF COMMERCE AND INDUSTRY OF SARAWAK
2024常年会员代表大会
ANNUAL GENERAL MEETING 2024
13.07.2024














欢迎各省代表莅临


成邦江中华总商会
热烈欢迎各地贵宾莅临斯里阿曼


成邦江中华总商会
热烈欢迎各地贵宾莅临斯里阿曼


成邦江中华总商会
热烈欢迎各地贵宾莅临斯里阿曼


成邦江中华总商会
热烈欢迎各地贵宾莅临斯里阿曼


成邦江中华总商会
热烈欢迎各地贵宾莅临斯里阿曼


成邦江中华总商会
热烈欢迎各地贵宾莅临斯里阿曼


成邦江中华总商会
热烈欢迎各地贵宾莅临斯里阿曼


成邦江中华总商会
热烈欢迎各地贵宾莅临斯里阿曼


成邦江中华总商会
热烈欢迎各地贵宾莅临斯里阿曼


成邦江中华总商会
热烈欢迎各地贵宾莅临斯里阿曼


成邦江中华总商会
热烈欢迎各地贵宾莅临斯里阿曼


成邦江中华总商会
热烈欢迎各地贵宾莅临斯里阿曼


成邦江中华总商会
热烈欢迎各地贵宾莅临斯里阿曼


成邦江中华总商会
热烈欢迎各地贵宾莅临斯里阿曼


成邦江中华总商会
热烈欢迎各地贵宾莅临斯里阿曼

成邦江中华总商会

创会58周年纪念欢迎宴暨第一届青商团就职典礼晚宴

《程序表》

5:30pm ： 全体理事、青商团团委到场

6:00pm ： 来宾入席

6:15pm ： 晚宴嘉宾莅临

6:30pm ： 迎宾舞

： 晚宴开始

： 贵宾介绍

7:10pm ： 筹委会主席兼大会会长拿督吴标生博士致欢迎词

7:30pm ： 第一届青商团就职典礼仪式

8:00pm ： 共切庆典蛋糕

8:15pm ： 颁发长期服务奖

8:30pm ： 赠送纪念品

9:30pm ： 晚安　再见!

58周年会庆花絮


成邦江中华总商会
庆祝创会58周年纪念庆典
承办砂中总2024年会员代表大会暨青商大会
第一届成邦江中总青商团就职典礼
欢迎宴
日期:2024年7月12日
时间:6.30pm
地点:金城酒楼
融合共赢
同心同行


成邦江中华总商会
庆祝创会
58周年纪念





















会长致词



第一届青商总团长致词



砂拉越中华总商会会长致词



贵宾们共切庆典蛋糕



砂华总总会长江昌文颁发服务35年奖状给予拿督吴标生博士



本会秘书长黄茂青为本商会服了35年



前任会长拿督陈宗明为本会服务了35年，由本会工商业主任薛维德代领奖状



署理会长甲必丹陈崇波则获得了服务25年奖状



总务本固鲁游贤祥为本会服务了25年



来自砂州各地会长一起合影留念



木中中华总商会会长郭健璋赠送纪念品予本会



峇南中华总商会会长甲必丹蔡成荣赠送纪念品予本会



美里中华总商会会长林昌陞赠送纪念品予本会



古晋中华总商会会长拿督陈日枝赠送纪念品予本会



诗巫中华总商会会长拿督刘增强赠送纪念品予本会



民都鲁中华总商会会长江昌文赠送纪念品予本会



拿督黄天明代表斯木省华总赠送纪念品予本会



叶为平副会长代表沐胶中华总商会赠送纪念品予本会



杨兴有代表石山中华商会赠送纪念品予本会



民丹莪中华总商会会长龚招睫赠送纪念品予本会



加帛中华总商会会长徐邦益赠送纪念品予本会

第一届青商团就职典礼花絮





团委们在砂中总会长江昌文、总团长胡文泰以及本会会长拿督吴标生博士见证下进行宣誓仪式



黄嫊媜小姐在宣誓书上签名正式接纳担任团长一职



会长拿督吴标生博士移交宣誓书予团长黄婊媜



第一届青商团与晚宴主宾们合影留念

会长与副会长们都热心拨款给予青商团做为活动经费



















































迎宴








2024年7月12日在斯里成邦江旅店

青商大会兼讲座





































2024年7月12日 第一届青商团就职典礼



团委们在砂中总会长江昌文先生、总团长胡文泰先生以及本会会长拿督吴标生博士见证下进行宣誓仪式



黄嫊嫚小姐在宣誓书上签名正式接纳担任团长一职



会长拿督吴标生博士移交宣誓书予团长黄嫊嫚



第一届青商团与晚宴主宾们合影留念



赠送水果礼篮给就职典礼监誓人。左四起：署理团长吴诗利，砂青商团总团长胡文泰，团长黄婊媜，砂中总总会长江昌文，会长拿督吴标生博士，秘书长郑楚胜律师



会长拿督吴标生博士赞助了RM3000令吉



署理会长甲必丹陈崇波赞助RM2000令吉



副会长刘英豪赞助RM2000令吉



副会长拿督刘泳俊赞助RM2000令吉



副总务黄夏荣先生代表母会移交活动经费 RM3000给予青商团

荣获
砂中总2025杰出青商楷模奖
Acccis Young Entrepreneurs Outstanding Awards 2025



团长：黄 嫊 嫃
Syarikat Pembinaan Ha Ing Sdn. Bhd.



副团长
黄 健 坤
Hometown Pharmacy



副团长
刘 力 彰
Teck Hong Coldstorage Sdn. Bhd.

活动画页

2009年9月底出席中国驻古晋总领事馆庆祝中华人民共和国成立60周年招待会





2010年2月9日拿督吴标生会长参加中国驻古晋总领事馆在古晋皇冠礼堂举行的欢庆2010年春节新春招待会右2起为领事谢福根及古晋南市市长拿督曾长青





2015年2月6日，中国驻古晋总领事馆总领事刘全夫妇在沙捞越州首府古晋市帝宫酒店举行2015年新春招待会







2015年6月28日成邦江中华总商会理事就职典礼晚宴，拿督吴标生初掌该会会长职务








2015年9月5日参加美里中总90周年会




2015年9月6日参加砂中总会员大会





2016年1月12日参加砂中总50周年晚宴











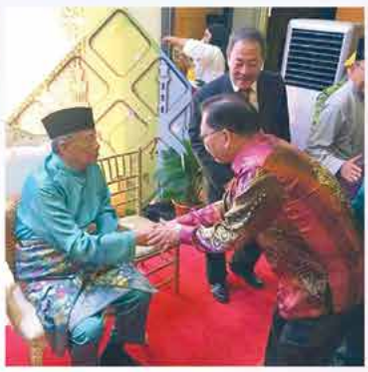
2016年7月6日成邦江中华商会及斯木省华总理事在会长拿督吴标生博士的率领下前往州元首府向州元首及州元首后与州首席部长等多位马来部长私邸贺节











2016年8月12日出席参加诗巫中华总商会创会85周年纪念庆典晚宴












2016年8月13日参加砂拉越中总2016年常年会员代表大会







2017年2月17日参加由砂拉越中华总商会假古晋希尔顿酒店举行新春晚宴















2017年2月18日本会会长拿督吴标生参加砂拉越中华工商总会在砂中总会所文彬堂所召开的2017年第1次理事会会议，共商华商前路



2017年3月19日本会领导出席参加由中华人民共和国驻古晋总领事馆在古晋帝官酒店举行的新春暨副总领事到离任招待会。









2017年6月16日本会会长拿督吴标生与砂中总领导们与砂地方政府与房屋部长兼石角州议员拿督沈桂贤交流





2017年6月17日本会领导们乘坐快艇前往加帛参加砂拉越中华总商会2017年会员代表大会















2017年9月11日砂拉越中华总商会代表与砂拉越首席部长对话



2017年10月2日 中国驻古晋总领事付吉军莅临成邦江与华社共庆中秋

















2017年10月13日本会礼貌拜会中国驻古晋总领事付吉军







2017年10月19-21日本会会长拿督吴标生等人应邀参加在澳门举行的第十四届世界华商高峰会，并与来自砂拉越各地的华商先进合照留念。













2017年12月17本会领导们应邀参加中国驻古晋总领事付吉军阁下离任暨砂拉越华社欢送招待会









2018年6月12日成邦江中总改选吴标生蝉联会长





2018年9月2日迎接中国驻古晋总领事程广中偕夫人参访斯里阿曼与交流









2019年2月23日砂中总庆祝新春联欢晚宴





2019年6月28日参加中国驻古晋总领馆和砂拉越中国友好协会联合举办
纪念马中建交45周年暨中国驻古晋总领馆建馆25周年庆祝晚宴







2019年9月22日会长拿督吴标生代表出席
马来西亚砂拉越–中国福建经贸合作对接会









2019年9月22日会长拿督吴标生代表砂中总出席泗里街中华总商会庆典







2019年9月23日参加砂拉越中华总商会举办新春暨庆祝马中建交50周年纪念晚宴













2019年砂中总会员大会和砂中总拜会砂首席部长阿迪南





2020年9月5日出席由美里中总主办的砂中总代表大会







2020年10月16日成邦江中华总商会2020至2023年度理事就职典礼晚宴，拿督吴标生再次连任本会会长一职






2020年10月28日出席砂中总参与丹斯里拿督阿玛黄文彬路命名典礼晚宴





2020年砂中总代表大会





2021年9月4日出席砂中总2021线上常年会员代表大会



2022年2月27日会长拿督吴标生参加砂中总拜会财政部长林冠英活动













2022年6月5日参与砂中总达雅与开斋节团拜活动







2022年9月2日参加诗巫中华总商会承办中总2022带年会员代表大会





















2022年9月28日代表砂中总参加领事馆举办中华人民共和国成立73周年晚宴







2022年10月4日参与砂中总团队前往砂州议会与部长对话交流







2023年4月22日参与砂中总向砂州总理和砂州元首拜年





2023年7月6至8日参加古晋中华总商会133周年暨青商团成立10周年会庆











2023年7月15日受邀加帛中华总商会第23届理事就职典礼







2023年9月8日参加砂中总2023年商青大会开幕仪式







2023年9月9日成邦江中华商会在2022至2023年度砂中总属会广招会员运动喜获2项大奖会员人数增加最多奖与会员人数增长率最高奖获2万令吉奖金







2023年9月26日中华人民共和国驻古晋总领事馆欢庆74国庆与一带一路十周年纪念晚宴








2024年1月6日参加砂拉越中华总会在泗里街召开2023至2026年度常务委员会第2次会议









2024年1月7日参加砂拉卓中华工商会在砂拉卓民众会堂举办创会45周年纪念庆典兼第23届理事宣誓就职典礼









2024年1月15日成邦江中华总商会2024至2026理事就职典礼兼主办新春联欢会











2024年2月1日赴古晋参加中国驻古晋总领事馆在香阁酒店举行的2024年新春招待会









2024年7月13日砂中总主催本会承办2024常年会员大会















2024年9月24日出席中国驻古晋总领馆举办中华人民共和国成立75周年晚宴









2024年9月29日代表砂中总参加印尼国庆





2024年前往参砂中总礼貌拜会民丹莪中华总商会与交流







2025年2月27日成邦江中华总商会会长拿督吴标生博士率领众理事及青商团成员，出席砂中总于假帝宫酒店隆重举办的2026年新春联欢晚宴




上海之夜
老字號


上海之夜
老字號


上海之夜
老字號




上海之夜
老字號




VIP
1





2025年5月8日美里中华总商会一行20人代表团在会长林昌陞率领下抵成邦江市拜访成邦江中华总商会理事热烈欢迎并在泉芳菜馆设午餐聚餐交流





2025年7月11日拿督吴标生代表砂中总出席加帛中华总商会第24届理事就职典礼暨会员联欢晚会












2025年9月5日出席美里中华总商会100周年会庆 暨 青商团11周年庆典晚宴







2025年9月6日出席砂拉越中华总商会在美里举行的2025常年会员代表大会















2025年9月24日出席由古晋总领事馆的盛情邀请的
中华人民共和国成立76周年庆典晚宴











2026年9月18日出席诗巫中总95周年纪念庆典晚宴上，
很高兴有机会结识马来西亚云顶世界副总裁林慧敏等商界闻人合影











2026年9月18日成邦江中华总商会在2025-2026年度砂拉越中华总商会会议上获颁属会广招会员运动会员人数增加最多奖1万令吉









2026年9月25日出席中国驻古晋总领馆举办中华人民共和国成立77周年招待会




中华人民共和国成立77周年







剪报


理事會改3年一屆
吳標生掌成中總
吳標生：小屬會不能任總會長
建議砂中總修改章程
吳标生建议砂中总修改章程
废除小属会不能任总会长条文
吳標生：年收入低於50萬
應永久豁免電子發票
成邦江中華商會
吳標生任掌舵人
吳標生：沒註冊也徵GST
不肖商家欺詐百姓
砂中總建議推稅務優惠
吳標生：電子發票措施
營收50萬應永久豁免
吳标生带领斯省华社领袖
与警方对话打击罪案
成邦江中華商會
吳標生新掌門人


吳標生：打擊非法營運
須防堵90天免簽"漏洞"
逾200代表出席
砂中總下月12日大會
國際時報 International Times
明起3天國際中醫義診
江昌文：注入新活力
成中總青商會成立
聚首成邦江共商會務
砂中總13日大會
稅收政策讓商界壓力大
砂中總建議推稅務優惠
古晉中总24日假一中
举办技职教育讲座会
砂中商业论坛
吳标生带领斯省华社领袖
与警方对话打击罪案
先賢貢獻功不可沒
砂中總12日開大會
逾200代表聚和平城
中總外賓抵巫



斯木華總慰問災黎

戴良業：勿拖泥帶水

籲早日承認獨中統考

巫中總受邀參加

商家須改變策略

成中總找上貿消局

每年資助14獨中

中總總捐款615萬

吴标生：中国强大

海外华人多一分荣耀

华文日受国际社会重视

付吉軍遊古蹟華小

許修增：爲華商服務

中總追求卓越成就

香港深圳辦論壇展銷會

商討一帶一路合作商機

砂中總聯誼午宴

許如湘：首長英明領導

砂邁向繁榮發展

中總通過8提案

外勞禁令須解除

砂首長開明值學習

吳標生：連續3年沒呈年報

砂逾600社團吊銷註冊

万人取消社团职务

受影響理事職務資格

可提申訴請求"漂白"

吳標生：600社團註冊吊銷

逾萬社團領袖"入黑榜"



許修增：爲華商服務

中總追求卓越成就

巫中總推動經濟繁榮

Double Storey Terrace House

RM10,000 回扣

Rebate RM10,000

免买卖合约律师费

Free SPA legal fee

中馬加強經貿合作

吳標生：掛錯國旗不應一律入罪

籲區分惡意與無心之失

（成邦江11日讯）斯木省华总会长兼成邦江中华总商会会长拿督吴标生博士指出，全球几乎没有国家会将“挂错国旗”列为犯罪，唯独马来西亚多次发生类似事件，并动用法律调查甚至逮捕，已令公众对爱国行为产生寒蝉效应。

他强调，国旗是国家象征，必须被尊重，任何蓄意倒挂、破坏或羞辱行为应依法从严惩处；但当局应区分“恶意侮辱”与“无心之失”，避免一刀切处理。

吴标生直言，若挂国旗的风险比不挂还高，恐无人敢主动挂国旗，“尊重不是靠恐惧维持，而是靠教育引导培养”，他建议政府多办宣传和培训，让民众在正面氛围中学习正确悬挂国旗。

他以波德申中华小学“倒挂国旗”事件为例，虽证实是残疾校工无心之失并已道歉，但警方仍援引多条法令调查，盘问董事、校长和校工等7人，质疑处理是否必要。早前槟城“五金店倒挂国旗风波”中，业者也因短暂挂错国旗而遭逮捕调查。

他批评部分政客，包括巫青团长阿克玛，[illegible]言论，号召民众“教育”犯错商[illegible]破坏社会和谐，违背多元包容的

斯木省华总会长兼成邦江中华总商会会长拿督吴标生博士

建国精神。

吴标生提醒，当局和社会应避免以舆论绑架[illegible]政治炒作方式维系所谓爱国情怀，否则民众或因[illegible]怕被批评或调查而拒挂国旗，最终伤害的将是国[illegible]尊严与全民团结。

“真正的爱国，不是喊口号，而是发自内心[illegible]心国家前途与人民福祉。”他说。

我的國是世界唯一

應同步優化

發遊請函共慶百週年

美里中總訪和平城

詩華日報 要聞 2025年2月22日 • 星期六 A4

吳標生：營業額調高至50萬

應取消中小企電子發票

（成邦江21日讯）斯木省华总会长兼成邦江中华总商会会长拿督吴标生博士对政府决定将年销售额介於15万至50万令吉的中小型企业（SME）强制实施电子发票（E-Invoice）的日期延长至2026年1月1日感到失望。

小商家雪上加霜

吳標生出席參與

林昌隆：共同願景

為華商爭取發展機遇

美里中總全砂走透透

卓中總設宴迎接交流

吳标生：水务局管理失当

斯里阿曼

“三天两头断水”

成中華商會為民請命

警傳喚吳標生等錄供

（成邦江27日讯）斯木省华总会长兼成邦江中华总商会会长拿督吴标生于9月20日应成邦江商家要求，与商家一起在被封锁的要道合影，并通过报章诉求新闻，吴标生今天被警方传唤录供。

据理解，成邦江中华总商会是在报章上表达了对封路问题的担忧，认为其影响当地经济和商家生计。

警方接获有关当局报案后，多次电召成邦江中华商会多位领导到警局做笔录，吴标生今日也被传唤去警局录供。

吴标生说，为了商家利益，尽管将来可能面对法律诉讼，作为中华商会领导，他会继续为商家人民发声。

吴标生是于9月20日针对梦娜节封路事宜召开新闻发布会，并与商会游行一起到关闭的街道作出反映。

▲成邦江中华总商会会长吴标生到警局录口供。

成邦江頻斷水民怨起

吳標生促嚴正看待

（成邦江11日讯）成邦江地区近日屡次发生无限警断水事件，经不时间被打破小时，长时超过一天。

影响商家营业

三不五時发生

通报机制待改善



頻頻斷水帶給民眾不便
吳標生促改善供水系統

吳標生：砂不應向聯邦妥協
維護石油主權應趁現在

吳標生：減少對企業衝擊
最低薪金制應彈性推行

ACCCIS delegates raise several issues during courtesy call on Premier

吳標生：保油氣權唯一途徑
國會推動廢除惡法

商業地稅調整等課題
總理指示沈桂賢解決

7月8日聚首貓城
中總全國大會

吳標生：魯巴第2橋即將竣工
都木洛叉路至斯 路應升級

Abang Jo terima kunjungan hormat

斯木代表送別劉全

成中總經濟策劃部
29日商10年發展大計

吳標生：技術資源有限 小商難安心營運

免逾期中罰

斯商家檢查秤具

（成邦江1日訊）由国家度量衡检定公司授权的TNK秘书公司，今早9时至下午5时在斯里阿曼县江会小型体育馆，为成邦江市商家进行秤具和测量仪器进行检查和验证服务。

这是位成邦江中华总商会要求下，有关机构到馆实地，演会会长拿督吴标生博士敦请成邦江商家配合，即时将秤具和测量仪器调换有验证有关单位验证，免得逾期被开单罚开或充公法规秤具。

他也感谢斯里阿曼县暂管局局长何庆良，对商家依求做出即时反应，同时，也要求商会总监及会总的经权公司到成邦江提供服务。







成邦江中华总商会新届理事会张定明（右）祝贺坚下，进行宣誓监誓礼。

不忘初心

溝通橋樑

总商会新届会长拿督吴标生政府持续坚，共同维护及争利时，多公益与问题沟通桥梁，

自拿督吴标生博士带领成邦江商家参观TNK秘书公司时代表尤志发表示，

“成邦江市许多商家仍对秘书处和基金，TNK秘书公司特代表尤志发表示，

“成邦江市许多商家仍对秘书去年8月通过检查和验证，今年8月期间，我希望秘书公司能在8月再来成邦江市为商家提供同样服务。”

据我所商家必须定时检查确保，贴上认证贴纸，违规使用不合规秘书，如被发现，依法商家可根据1972年秘书与测量法令，可被罚款不超过4万令吉，或监禁不超过3年，或两者兼施。

鉴就職

凸顯理事有擔當

（成邦江15日訊）成邦江中华总商会永久名誉会长拿督陈运明将被在新届理事会宣誓就职主持监誓礼时表示，在疫情期间，理事们能勇敢担承行会管理职责，显示了他们积极的管理与担当以及为社会服务的精神心，这个良好的表现，值得点赞与表扬

他透露，成邦江中华商会成立于1960年，至今已有五十多年了，在他担任会长期间，有幸与很多的现代人在理事层合作共事，并即将连续一届会长的发展

“这代理事包括前任会长拿督吴标生博士与其先父已故中总终身名誉会长、拿督斯里长老丹德贡德与其先父已故甲必丹陈坤城、前会长冯南豪与其先父已故本拥有诗巫土地商张春盛和这届任的那么多位，一个一个。

他说明相信成邦江中华商会会长吴标生博士心与合作，以及理事们的将心协力合作及支援下，未来一定能扩华社会福祉与权益，推动马中两国的发展，促进社会和谐与稳定的目标而出发。



◀许振中华总商会副会长董砂中总国民和治及政府事务主任黄一新（右），砂筆总主席天猛公刘利民（左二），新木省华总会长拿督吴标生（左）与古晋中国银行总经理柴杰（右二）出席中国国庆招待会并一起合影。

詩華日報 綜合

吳標生促合理收費

成週一起檢驗秤具

（成邦江24日讯）成邦江中华总商会接获国家度量衡检定公司来函，通知将分别于2022年6月27日至29日，在市内进行秤具和测量仪器检查及验证服务。

昔日（27日）的检查及验证服务将在成邦江士著摊位（升级）进行，时间订在上午8时30分至下午4时止，28及29日将在斯里阿曼县议会小型体育馆进行，时间同样为上午8时30分至下午4时。

与此同时，同样的活动将于下本月30日（星期四）在发财进行，时间为上午9时30分至中午12时止。

该会长拿督吴标生博士敦策成邦江进来进行检测的商家抓紧机会，届时将秤具和测量仪器带到斯里阿曼县议会小型体育馆检查及验证服务，都能相得有关当局所规定的合法收费，切勿向发生任何乱拍价、检测秤具收费不合理现象，同时所有收费务必张出正式收据。

定期检查贴證貼紙

吴会长表示愿意协助商家予商家方便与配合，在几个月内为商家们进行两次的测量验证服务，都能相得有关当局所规定的合法收费，切勿向发生任何乱拍价、检测秤具收费不合理现象，同时所有收费务必张出正式收据。

定期檢查貼證貼紙

吴会长表示愿意协助商家予商家方便与配合，在几个月内为商家们进行两次的测量验证服务，都能相得有关当局所规定的合法收费，切勿向发生任何乱拍价、检测秤具收费不合理现象，同时所有收费务必张出正式收据。

在新土著攤位

斯省明檢測度量衡

（成邦江25日讯）成邦江中华总商会会长拿督吴标生，日前接获国家度量衡检定公司来函通知于2月27日（星期一）、上午11时至下午5时，在斯里阿曼新土著摊位（升级）进行秤具和测量仪器检查和验证服务。

吴标生促请商家把握机会，届时将秤具和测量仪器带往相关地点进行证。免得逾期被执法单位开罚或充公法规秤具。

他提醒商家必须时检查秤具贴上认证贴纸，同时必须知道违规用不合规秤具，依法可罚款不超过4万令吉或监不超过3年或两者兼施。



泛道趕工舊路失修

成中總向承包商反映

下週秤具測量器檢查

吳標生籲斯商家留意

（古晋2日讯）成邦江中华总商会获国家度量衡检定公司来函通知将于下周四（3月10日）上午9时正至下午5时止，在斯里阿曼县议会小型体育馆内提供秤具和测量仪器进行检查和验证服务。

该会会长拿督吴标生博士敦促成邦江的商家把握机会，届时将秤具和测量仪器带到斯里阿曼县议会小型体育馆内提供秤具和测量仪器工作。

吴标生也希望该公司在秤具和测量仪器进行检查和验证服务，都能相得有关当局所规定的合法收费，切勿向发生任何乱加价、检测秤具收费不合理现象，同时所有收费务必发出正式收据。

吴会长表示由于疫情肆虐导致国家度量衡检定公司一年多来都无法前来成邦江为商家进行检查和验证服务，因此许多本地商家的秤具和测量仪器的验证有效日都已逾期，唯庆幸的是在成邦江中华总商会与斯里阿曼县议员邱千日前交流后获得宽限期，直到贸清部派出国家度量衡检测中心的人员前来检测秤具检查后；才会开始罚入检查，将不通守秤具标准的商家开出罚单。

吴标生提醒商家，必须定时检查磅秤并贴上认证贴纸，同时必须知道的是，违规使用不合规磅秤，依法商家可根据1972年秤具与测量法令，可被罚款不超过4万令吉，或监禁不超过3年，或两者兼施。









程度中参訪和平城

邀會員友會代表參加

成中總12日會慶晚宴

成中总成立青商组

吳標生：商家請抓緊机会

商家抓紧机会检查秤具测量仪器

免得逾期被开罚或充公！

吳標生促商家抓紧机会 检查秤具及测量仪器

詩華日報 要聞 2022年3月24日 星期四 A16

吳標生建議調整門檻

逾50萬才開電子發票



吳標生促斯木省商家參與

23日電子發票說明會

成邦江中华总商会会长拿督吴标生（前排中）主持的新闻发布会，右起为本报鲁游贤祥、拿督刘沐使、黄良青、左为张国斯、江幼德及张贵发，前排右起为苏腾逸、李志平、赖国华及谢嘉祥。


詩華日報

砂拉卓中華工商會

明慶45週年理事就職

工商會改選

黃天明出任會長


吳标生：一帶一路帶动沿线国家经济

期待马中关系带来双赢局面



江昌文：注入新活力

成中總青商會成立


稅收政策讓商界受力大

砂中總建議推稅務優惠





星洲日報 SIN CHEW DAILY

吳標生促斯木商家參與

23日電子發票說明會

讲师现场操作演示

第二阶段实施日期临近


詩華日報

聚首成邦江共商會務

砂中總13日大會

砂中商业论坛



詩華日報

工程停頓損失大

斯木省洋灰短缺


成邦江新土著市集

週一驗秤具測儀器

（成邦江22日讯）成邦江中华总商会日前接获国家度量衡检定公司来函通知，订于本月25日（星期一）上午10时至下午4时30分，在成邦江新土著市集（Tamu）进行检查和验证秤具及测量仪器服务。

该会会长拿督吴标生呼吁商家抓紧机会，尽快前往检查及验证秤具和测量仪器。任何有需要验证秤具及测量仪器的商家勿错失机会，在上述时间前往检查。


「阿迪南獲全馬肯定」
許如湘促華商知恩報本
全力護航支持阿迪南
砂中總慶祝50週年
成中總派員參與盛會
斯省中總下月辦全砂會員大會
預計200代表將雲集
涉用假手槍惡作劇
警方逮捕3男調查
52%人拿不出1千應急
中下階層怎活下去？
雙字未提給撥款
獨中再淪為棄嬰
許如湘吁州政府
檢討过时法令与条规
吳標生：質地污濁 洗了發癢
成邦江三天兩頭斷水
水务局把投诉当耳边风
砂拉卓工商會改選
黃天明擔任會長
吳標生 特別援助7.0各獲1萬
逾4萬商家苦苦等待
首批5千都没看到
要求加速处理申请
吳標生：可由朝野議員協助處理
派糧不應淪為政治秀
民众误以为政党分糖果
阿旺登雅：全國排第二
砂經濟表現出色
許如湘：充基建發展
爭取消費稅撥回砂州
斯省中總下月辦全砂會員大會
預計200代表將雲集
涉用假手槍惡作劇
警方逮捕3男調查


南砂 | 20 Nov 2021 | 9 of 15
詩華日報 Online
19 m
吴标生：自大马成立以来，华社一直在争取制度化拨款给独中
示意图
吴标生：
教育拨款提高
只字未提独中拨款
NEWS.SEEHUA.COM
吴标生：教育拨款提高 只字未提独中拨款
吴標生：禁售酒又禁賭
"大馬一家"淪空洞口號
出現開倒車政策
勿扼殺非穆斯林權益
吴標生
成商家交流達成共識
促暫緩拆除違例擴建
吴標生：勿厚此薄彼
須公平處理購建個案
吴標生：電子發票超免門檻
營業額應提高至50萬
稅收政策讓商界壓力大
砂中總建議推稅務優惠
吴標生建議調整門檻
逾50萬才開電子發票
砂中總通過4提案
調最低薪前應先商榷
9公里路段嚴重賽車
都沐洛交叉路到成市區
"聯邦收了路稅就應辦事"
沈桂賢回應會轉達請求
吴標生：電子發票超免門檻
營業額應提高至50萬
吴標生
隻字未提給撥款
獨中再淪為棄嬰
成邦江中总改选
吴标生促商家遵守规定
将货品消费税归零

04 | 14-7-2024 星期日 | 南砂

星洲日报



成中总青商团成立

众人捐款充作经费







江昌文：照顾商家 成中总不平则鸣

成中总代爭華商利益

吳標生：不向强權低頭

向消防反映民情

与华总并肩作战

吳標生續掌舵

成中總捐款3000救國







吳標生：唯才是用 新政府格局不一樣

政府沒強逼要捐 捐錢救國看個人

孙风牛衣注寒

社區看版 古晋 | COMMUNITY

辦公日報·星洲日報 | 6



吳標生：不一樣年代開始

打破過往種族政治格局



吳標生：若不足選區發展需求

州議員應爭取更多撥款



成邦江中總改選 吳標生出任會長

財部設希望基金戶口

國民展現愛國精神

吳標生：不要對華社口出狂言

斯里阿曼代議士需改變

政府提最低薪金1500令吉

小商家感恐慌不知所措



吳標生：為兩國人民方便

盼中國能落實免簽證

（古晋2日讯）斯木省华总会长拿督吴标生博士强调，自从中国驻古晋领事馆在砂拉越首府开办后，对砂拉越华社贡献良多，除了为砂拉越人民提供各种的服务包括办理签证，在文化教育等领域方面、中国领事馆在人力资源和经济上提供各方面协助，同时领事馆也积极促进中砂双边的经贸活动。

这是他昨午在一项与中国驻古晋总领事程广中在交流会上发言时如是称。

他要特别的感谢总领事程广中阁下对斯里阿曼华社的厚爱与支援，特别来到这里，让斯里阿曼社团有机会共同交流，在拓展和推进中沙经贸，教育，文化合作。

他认为，这将进一步促进本地华社对中国的了解和认识，为两国关系发展和地方交流合作提供新的机遇，注入新的活力。

他说，我们华社，华团最期待还是希望两国能够达到互往免签证，为两国人民和商家的互相往来和交流带来更大的便利，扩大两国的互利共赢。

"我们期望，我国和中国政府能尽快落实两国人民享有免签证的特惠和方便。"



交流会进行中。左起为领事高翠莲教授、总领事程广中、拿督吴标生博士及天猛公郭冀升。

成邦江中华总商会
章程

1. 名称及注册地址

(1) 本会定名为[成邦江中华总商会]（以下简称本会）。

(2) 本会的注册地址为马来西亚，砂拉越，斯里阿曼医院路LOT 699 第三楼。邮区编码95000或任何由理事会决定，且经过社团注册官批准在砂拉越斯里阿曼地区之其他地点。

2. 宗旨

本会宗旨如下：

(1) 联络会员间之感情和团结；

(2) 促进各族间之公共福利与团结；

(3) 推动与扩展工商业；

(4) 经有关人士之同意调解商业上或会员间之纠纷；

(5) 收集及编策工商业刊物；

(6) 处理商业之征询及证明坚定等事项；

(7) 主办工商品展览；

(8) 提倡和赞助文化和慈善事业；

(9) 联络其他商会及商业组织，如举行或参加会议以讨论关于商业、商业访问团、商展或其他涉及促进经济之活动；

(10) 购置及保管产业。利用盈余基金作适当的投资。

3. 会员资格

(1) 任何在斯里阿曼县（成邦江县）从事工商业之华商，无论公司或注册团体，均可申请为会员。

(2) 凡华裔占股一半之商号，无论有限或合伙公司，皆为华裔商号。

(3) 凡华裔占一般以上之注册商共团体，皆为华裔商团。

(4) 凡商号或商团会员得派一名华裔公民为其代表。

(5) 商号会员或商团会员代表皆必须年龄达21岁。欲更换代表，必须以书面通知本会秘书长。

(6) 凡欲申请入会者，须填具入会申请书，由一会员介绍，另一会员赞同，然后呈交秘书处，转呈理事会考虑。理事会得拒绝任何入会申请书，而不需说明理由。

(7) 入会申请书一经批准，申请者须于接获通知书一个月内，缴清入会基金及会费(永久会员)RM100。逾期未缴清基金及会费者，其入会申请将作自动放弃论。

(8) 为章程行文方便起见，男性称呼也适用于女性。

4. 入会基金、月捐、特别捐

(1) 入会基金为RM10。

(2) 永久会员费RM100，当申请者被批准后须缴清。

(3) 凡拖欠会费逾六个月者，自动丧失所有会员权益，直到缴清所拖欠之会费为止。凡拖

欠会费逾十二个月者，理事会有权终止其会员籍。

(4) 理事会认为有必要时，得向会员徵募特别捐。

5. 退费与开除会籍

(1) 会员如欲退出本会，须以书面通知秘书长，并须还清所有积欠之会费及其他欠款。

(2) 任何会员如违反本会章程、规则或其行为有损害本会名誉或利益者，理事会有权警告或开除其会籍，唯必须给予该会员申辩对他的指控的机会。

(3) 任何被开除之会员如不服理事会之议决，得于30天内向会员大会提出书面上诉，会员大会之议决为最后的决定，且不得采取任何法律行动。

(4) 当任何商号会员其华裔股份降至一半或以下时，则当自动退会论。

(5) 任何会员不论是自动退会或被开除会籍，皆不能享受本会之任何权利，也不得对本会之产业提出要求。

6. 更改注册地址

任何会员如更改注册地址，必须一书面通知秘书长；否则，任何文件或通知书递送直其更改前之地址，皆被当作已送交或接收。

7. 会员的权利

任何会员有权利：

(1) 参加他有权参与的任何会议，并在会上发言；

(2) 在他有权参加的会议上投票；

(3) 被选或被委任本会的执委；

(4) 合理地享用本会所提供之任何设备。

8. 会员大会

(1) 会员大会是本会做高的权利机关。

(2) 会员大会每两年举行一次。于六月卅日之前召开。开会之日期、时间及地点，由理事会决定之。

(3) 会员大会的议程包括：

(a) 接纳理事会所提呈之上二年度的会务活动报告；

(b) 接纳财政所提呈之上二年度的财政报告及经审查账目；

(c) 选举下届理事会；

(d) 委任三名信托人（既一一九六六年社团法令第9(b)条文之下所委任者）；

(e) 委任一或多位查账；

(f) 处置提呈大会讨论的提案和事项。

9. 特别会员大会

(1) 特别会员大会得于下列情况召开

(a) 当理事会人为需要时；

(b) 当至少20名或以上会员联名提出召开会议，并说明目的及理由时。

(2) 如特别会员大会是有会员要求召开者，则须于会员提出要求后30天内召开。

(3) 会议之通知书及议程，须由秘书长于会议召开前至少14天寄发于各会员。

10. 会员大会之法定人数及展期

(1) 会员大会之法定人数为理事会人数之双倍，会员总数之一半。

(2) 凡逾预定开会时间30分钟，出席会员不足法定人数时，会议得展期7天；时间及地点依旧。当上述展期之会议仍未足法定人数时，常年会员大会或由执委会召开之特别会员大会得以进行讨论有关部门议程中之事项。惟不能修改章程或议决任何足以影响全体会员之事宜。

(3) 会员联名要求之特别会员大会如逾开会时间30分钟仍不够法定人数，则特别大会得被取消。于12个月内不得再举行讨论同样事项直另一次特别会员大会。

11. 理事会

(1) 理事会由21名理事组成，由中选21名理事自行选其职位如下：

会长	：一名
署理会长	：一名
副会长	：二名
秘书长	：一名
副秘书	：一名
财政	：一名
副财政	：一名
工业主任	：一名
副工业主任	：一名
商业主任	：一名
副商业主任	：一名
资讯主任	：一名
副资讯主任	：一名
人力资源及产业	：一名
副人力资源及产业	：一名
农业组主任	：一名
副农业组主任	：一名
理事	：三名

(2) 理事会指示及监督日常会务活动，按会员大会既定方针对会务之推展政策作出决定，未受大会指示，理事会不得作出有违大会意愿的行动，它是大会的属下组织，它须向大会提出两年来的会务活动报告。

(3) 每三个月理事会最少召开一次会议，只要会长认为有需要或至少三位理事认为需要则可随时召开理事会会议。

(4) 理事会得指示秘书长或其他历史执行其任务。只要它认为有需要可聘请全职职员。为维护本会的利益，只要它认为适者当，在下列情况下，可辞退任何职员：疏于职守、不诚实、无效能、拒绝执行理事会的议决案或者任何其他原因。

(5) 除非与会员大会的方针有所抵触或不一致，理事会的决定对本会所有会员都有效，直至另一次大会议决撤回为止。

(6) 理事会认为有必要，可成立各类小组委员会以处理特定的事务，其活动范围及章则可因需要而不时更改。各小组可进行它们认为适合的事务，唯小组之章则，不可与本会的章程有所抵触。

12. 常务理事会

(1) 常务理事会成员团由会长、署理会长、2位副会长、秘书长、财政组及各组正主任组成。

(2) 常务理事会得视其需要而随时召开会议，唯必须至少每三个月召开一次会议。

(3) 常务理事会负责本会的日常活动，且执行理事会所授权给常务理事会之任何权力。

13. 会员大会、理事会和常务理事会的开会通知及法定人数

(1) 下列各项会议之通知必须是以书面和遵照以下的日期规定：

(a) 会员大会 – 14天

(b) 理事会 – 7天

(c) 常务理事会 – 3天

(2) 法定人数：

(a) 会员大会：不少过会员总数之一半或理事会成员之一倍；

(b) 理事会 ：不少过理事会成员之一半；

(c) 常务理事会 ：不少过常务理事会成员的一半。

14. 理事会成员职权

(1) 会长：

(a) 对外代表本会；

(b) 领导及监督本会会务之进行；

(c) 聘请及辞退本会受薪职员；

(d) 有权批准每次不超过RM10,000之开支；

(e) 为本会会员大会、理事会及常务理事会之当然主席；

(f) 召开和主持会员大会、理事会、常务理事会；

(g) 签署已覆准的会议记录；会

(h) 在投票表决而两方票数相等时行使取舍权。

(2) 署理会长：协助会长处理会务，遇到会长缺席或告假时，则代理会长职务。

(3) 副会长：协助会长及署理会长处理会务，遇到会长及署理会长缺席或告假时，则由会长委任一位副会长代行会长职务。或会长未及委任时，则由理事会委任之。

(4) 秘书长：办理一切会务，督促受薪职员及秘书处工作。批准每次不超过RM5000之开支，及须保存最新之会员名册。

(5) 副秘书长：协助秘书长办理一切会务，遇秘书长缺席或告假时则代行其职权。

(6) 财政：管理本会款项及契据与账目，向理事会呈报每月收支表并拟具全年总结，经会计师查核后交理事会接纳，然后提交会员大会通过。所有收入款项，须随时以本会名义存入理事会指定之银行；提款支票，财政或副财政为当然之签署人连同会长或秘书其中一人共同签署即为有效。

(7) 副财政：协助财政办理任内事务，遇财政缺席或告假时则代行其职权。

(8) 按本章程11(1) 节所设立之其他各小组，其职责如下：

(a) 工业组：处理有关工业事宜以推动会务。

(b) 商业组：处理有关商业事宜以推动会务。

(c) 资讯工艺组：处理有关资讯工艺事宜以推动会务。

(d) 人力资源发展组：处理有关教育及人力资源发展事宜以推动会务。

(e) 农业组：处理有关农业事宜以推动会务。

(9) 各组主任，应尽全力领导其组员，共为推行各组之相关工作与事务而努力。

(10) 各组之副主任均须协助主任处理各组之事务，遇主任告假或缺席时，则代 主任职权。

15. 理事选举

理事选举每两年一次。

(1) 秘书长得于每两年一度会员大会前至少24天，于至少一家华文报章刊登理事选举通告，通知会员提名竞选。

(2) 该理事竞选通知须注明提名截止日期和时间；提名期限由通告日期算起至少四天。

(3) 倘若候选人数超过21人，选举票必须与每两年一度会员大会通知书一齐寄发给每一位会员。

(4) 选举得以秘密投票方式进行，每一位投票者必须在选票上不超过21名候选人姓名旁打叉，然后将选票在理事会所规定的期限内投入置放在本会会所的封印投票箱。

(5) 每两年之会员大会时，启开投票箱计算选票，获票数最高的21名候选人为中选理事。

(6) 中选理事必须在两年一度会员大会后十四天之内自行复选，以成立依照章程第十一条第一节的理事会。

(7) 若理事会/常务理事会出缺，理事会有权另委任何会员/代表以填补该空缺，任期至下次理事会选举为止。

16. 财政条款

(1) 本会之会计年度由每年正月一日开始。

(2) 本会之收入及产业只准应用于推行本会宗旨所规定之范围内事务。本会之收入来自入会基金、会费、特别捐、会所租金、店屋租金及其他由理事会筹募之来源。

(3) 财政手头现款，不得超过RM500。凡超过之款项须于收款之七天之内，以本会之名义存入理事会所批准之银行户口。

(4) 所有本会支票或银行提款年据之通知书须由两人联名签署。即

I. 会长或署理会长或秘书长及

II.财政或副财政

(5) 凡费用一次开销超过壹万元者须先获理事会通过。超过伍拾万元，须先获大会通过。

(6) 当会计年度结束后，须将收支账项及资产负债表交由查账员查核。经查核之账项须呈上每两年一度会员大会通过。其副本须存于本会注册地址及会议之地点，供会员查阅。

17. 查账

(1) 由每两年一度会员大会为人一名或多名合格查账员。查账员任期为二年。理事不得兼任查账员。

(2) 查账员须查核两年一度之账目。并备妥报告书或证明书，以便呈上会员大会。倘理事会人为任何时期需要查核账目时，查账员须作出报告，以便提呈理事会。

(3) 在一九六六年社团法令第9节A条之下，任何失去资格的人士，均不准成为本会的理事、顾问或职员。

(4) 在一九五九年职工法令之下，本会或其所员均不得参与工会活动。

18. 一九六六年社团法令第九节B项所规定之产业信托人

(1) 本会之财产由理事会控制，任何不动产之出售、典押、转让由会员大会决定。
(2) 每隔两年之会员大会得依据一九六六年社团法令第九节B项之规定委任三名超过廿一岁之理事为产业信托人。
(3) 产业信托人之任期为二年，（若仍为历史背景）连选得连任之。
(4) 本会之所有不动产均须注册在本会的名下。
(5) 信托人因健康不良，精神不正常或离开本邦或其他理由不能执行或不能有效执行其职务时，则应召开特别大会选出新人填补其空缺，任期至下次大会为止。

19. 名誉会长及顾问

会员大会可敦聘对本会有特殊功绩人士为本会之永久名誉会长、名誉会长或名誉顾问，顾问则由理事会为委任之。

20. 修改章程

(1) 会员大会得以不少过三分之二多数票通过修改大会章程。修改后之章程于获得社团注册官批准之日生效。
(2) 所有章程的修改必须有理事会向会员大会提呈。
(3) 任何会员可在大会召开三个月之前以书面向理事会提呈其修改章程建议。理事会有权采纳或拒绝会员所提呈之任何修改建议。

21. 各种会议及行动之有效性

各种依据本会章程，议决案的条款所规定而召开的会议，程序或行动，将不因一名会员或多名会员，有权参与表决，或有权受到同志者没有参与表决或没有接到通知而告无效，除非有十分之一以上的会员受到这种疏忽的影响。

22. 特别条例

(1) 所有理事会/常务理事会成员及每一位执行人员，他们必须是马来西亚公民。
(2) 在一九六六年社团法令第2节之下，社团不得将任何利益分发给会员。

23. 解散

(1) 倘获特别为解散本会而召开的特别会员大会三分之二之多数票通过本会得自动解散。
(2) 本会一经决定解散，所有债务须予以清还，如有剩余款项时，将由会员大会决定如何处置之。
(3) 通过解散本会的议决案必须在十四天内呈送社团注册官。

成邦江中华商会会员表

1. 光星 Kwang Chia Café
2. 大庆
3. 宝兴 Poh Hing
4. 群益
5. 裕祥
6. 新潮儿洋服
   Modern Boy Tailoring
7. 新江顺
8. 蔡南桥
   Chai Nam Khiaw
   Trading Sdn Bhd
9. 华乐茶室
10. 潘成公司 Phuan Seng Co.
11. 东成 Tang Seng Company
12. 信合
13. 万裕 Buan Joo
14. 隆江茶室 Long Kong Café
15. 丽鸣
16. 全成 Chop Chuan Seng
17. 万兴利企业
18. 再发
19. 大华百货市场
    Thai Hua Trading
20. 谢悟贤
    Chop Chia Ngo Hiang
21. 光升贸易
22. 豪华贸易
    Hoover Trading Co
23. 泰昌 Chop Thai Chiang
24. 星光 Chop Sen Kwang
25. 金山贸易公司
    Kim San Trading Co
26. 联益贸易
27. 成邦江影室
    Simanggang Photo
28. 隆和 Syt Long Hua
29. 华丽金铺
30. 新丰生
31. 时利 Syt Sri Stone
32. 南成利茶室
    Nam Seng Lee Coffee Shop
33. 学生商店 Student Shop
34. 伟成 Chop Tay Wee Seng
35. 哲成 Chop Tiak Seng
36. 新泉居茶室
37. 金河贸易公司
38. 同美茶室 Thong Mui Cafe
39. 新鸿裕
40. 龙凤商店
41. 福华强 Hock Hua Kiong
42. 成华昌饼家
    Seng Hua Chong Cake House
43. 杨扬庆
44. 国隆贸易
    Kolon Sales & Services Sdn Bhd
45. 京都贸易 Syt Sri Kindo
46. 国际茶室
47. 龙成 Leng Seng
48. 隆兴金庄
    Lon Hen Goldsmiths
49. 吴斯光父子有限公司
50. 芙蓉时装
51. 邦成
52. 宝强迷你市场
53. 恒和
54. 林兄弟
55. 泉芳餐馆
56. 泰华贸易
57. 瑞发
58. 阿里山冷气酒楼
59. 南泰商行
60. 新振兴
61. 吴氏公司
62. 榕兴公司
63. 应记
64. 谢桂炎
65. 施氏事务所
66. 刘任兴建筑
67. 香港摄影社
    Hong Kong Photo Co
68. 李兴顺金店
    LS Jewellery Sdn Bhd
69. 纳田石沙
70. 泰隆贸易
71. 陈坤城汽车
    Tan Khoon Sia Auto Sdn Bhd
72. 新振兴
73. 新华茶室 Sin Hua Café
74. 新联友
75. 成邦江砖厂
76. 生和木工建筑
77. 佳园 Merry Garden
78. 邃官新建筑工程
79. 德丰冷藏
80. 德大贸易公司
81. 谢启诗建筑商
82. 群益贸易
83. 顺兴木材
84. 鲁巴河傢俱
    Syt Batang Lupar
85. 中心点茶室 Centre Point
86. 江清华代理
87. 祥禾
88. 谢启诗父子实业有限公司
89. 五丰米较
90. 团青企业
91. 苏忠钦电焊
92. 吴马企业 UMA Enterprise
93. 吴马建筑
94. 美佳酒店 Mega Inn
95. 美佳阁 Mega Corner
96. 台湾酒店
97. 江滨旅店 Champion Inn
98. 黄氏兄弟企业公司
99. 吉蒂蛋糕屋
    Kitty Cake HOuse
100. 斯里本达有限公司
101. 万达冷气
102. 京城桌球
103. 德丰企业
104. 华胜
105. 阮氏公司
106. 百利洋服

107. 盛达电器冷气服务
Seng Tat Electrical & Refrigerator
108. 前线防盗系统公司
109. 励达企业公司
110. 东升 Dong Sheng
111. 联达木材加工业
112. 动力
113. 百万电器
Pai Wan Electrical Service
114. 马兰诺承包公司
115. 勇顺重型机械运输公司
116. 勇顺建筑有限公司
117. 大东
118. 再发企业
119. 裕顺机械贸易
120. 四川汽车
121. 联益经济市场
122. 丰利汽车行
123. 梦娜保健中心
124. Swot Engineering S/B
125. Tele-Sonic Marketing
126. 顺利水柜企业
127. Nusada Sdn Bhb
128. 易通贸易有限公司
129. 亿丰建筑发展有限公司
130. 咏春汽车轮胎
131. Lask Café
132. 72 Kapitan
133. 万利电子行
134. 大众海鲜
135. 新联发 Sin Lian Fatt
136. 永胜摩多 Yong Shen Motor
137. Bumia Sdn Bhd
138. 幸福石业 Seri Bahagia Stone Works
139. 幸福美丽 Kedai Kecantinkan Seri Bahagia
140. Gamma Automobile Sdn Bhd
141. Plumax (M) Sdn Bhd
142. Xin Cheong Watch Dealer
143. 万宝金铺 Wan Poh Gold Smith
144. 美玲裁剪 Mee Ling Dress Making
145. Easy Shop
146. 恒生中西药行 Kedai Ubat Hansen
147. 百丽音带行 Pak Li Sound Tape
148. 胜凯理发室 Vic-Glory Barber
149. Century Garden
150. Wee & Wee Trading
151. 九九汽车装饰中心
99 Car Auto Accessories Service Centre
152. Dr. Sia Medical Clinic
153. 谢贸易 Chia Trading
154. Big Food Kopitiam
155. Kenny Kitchen
156. Chop Long Huat
157. Phonework Mobile Centre
158. Super Fresh
159. (居)家电器 Zoo Electrical House
160. Seng Ann Trading
161. 成邦江电器企业 Eletrico Enterprise
162. Wumajaya Construction Sdn Bhd
163. Emily Beauty & Bridal
164. Benak Furniture
165. Sri Megah Motor
166. F1 Auto
167. Thien Enterprise
168. Huashin Electrical Contractor
169. Nanyang Electrical Works
170. C.S.Tay & Co Advocates 郑楚胜律师楼
171. 维力宝商行 Wellipe Trading
172. 美琳瓷砖贸易 Merrill Ceramic Trading
173. 莒匠建筑有限公司
Leyland Construction Sdn Bhd
174. 再发建材供应有限公司
Chai Huat Hardware Supplies Sdn Bhd
175. SA General Services
176. 瑞成承包商 Sui Sheng General Contractor
177. 盈利贸易公司 Yingli Trading Co
178. 起飞制作 Hifly Production
179. Tan Motor 陈摩多
180. 江顺轮胎电池贸易
Kiong Soon Tyres & Batteries Trading
181. 温承赐企业 Voon Jaya Enterprise
182. 黄氏企业 Wong Enterprise
183. RK Enterprise
184. 明达电器企业公司
Bintang Electronic Enterprise